

Compu21 康普培訓

紐約州教育局註冊學校 美國電腦執照考試中心 微信: Compu21NY

熱門電腦高薪課程

- ★ 網路管理員
- ★ 數據庫管理
- ★ 電腦程序員
- ★ 網頁設計師
- ★ 電腦會計課

免費培訓

暫時失業 還未曾找到工作 想提高技能

留學移民實用課程

- ◆ 托福及SAT培訓
- ◆ 稅務師執照考試
- ◆ 傳記及醫療執照
- ◆ 機運局招考考試
- ◆ 建築安全上崗證

電話: 718-762-1900 郵箱: Compu21NY@yahoo.com
地址: 紐約法拉盛39-07 Prince St. #2C
www.compu21.com

中華商報

CHINESE BIZ NEWS

美東版

www.chinesebiznews.com

零售 \$25

中華商報誠邀：
房產、移民、教育、保險、律所、會計師、理財師等相關行業的國內外機構和個人開展合作。

電話: 718.888.1183 新聞線索提供: cbneast@gmail.com

二〇一八年十月六日至二〇一八年十月十二日
Oct 6 ~ Oct 12, 2018 每逢星期六發行

中華商報傳媒集團(美國)出版 二零一八年第四十期 ISSN 1941-7878

主辦: 中華商報美東分社 電話: 718.888.1183
地址: 136-20 38th Ave, Suite 91, Flushing, NY 11354

卡瓦諾成為美國最高法院大法官

【本報記者戴爾綜合報導】美國國會參議院10月6日以50票贊成48票反對的微弱優勢，正式通過了總統特朗普對布萊特·卡瓦諾(Brett Kavanaugh)擔任美國最高法院大法官的任命。當天卡瓦諾宣誓就職美國最高法院大法官。他正式成為美國第114位最高法院大法官，也是特朗普任命的第二位大法官。

參議院這次投票基本上以黨劃線，共和黨人支持，民主黨人反對。辯論雙方都認為，這一任命對美國最高法院和美國有重要影響。

來自阿拉斯加的共和黨參議員穆爾科斯基是唯一反對票的共和黨人，而來自西弗吉尼亞州的民主黨參議員曼欽是唯一投贊成票的民主黨人。本屆參院的構成是共和黨51席，民主黨49席。投票當天，一些婦女權益組織在國會前抗議，認為深陷性侵犯醜聞的卡瓦諾沒有資格擔任美國最高法院大法官。

投票表決前，美國聯邦調查局FBI向參院和白宮遞交了關於卡瓦諾涉嫌性侵犯的調查報告，絕大部分共和黨參議員都認為從報告內容看無法判定卡瓦諾性侵犯，而大部分民主黨參議員都對報告不甚滿意，認為報告沒有囊括可能構成卡瓦諾性侵犯的證據。上週，參院司法委員會舉行聽證會，指控卡瓦諾高中時期對自己性侵犯的加州女教授福特出席作證，並詳細描述了卡瓦諾涉嫌性侵犯的細節，而卡瓦諾否認曾在高中和大學期間性侵犯任何女性。

白宮發言人桑德斯表示：“美國總統特朗普在參議院通過卡瓦諾提名確認後，打電話向他表示祝賀。特朗普總統在空軍一號上簽署了卡瓦諾法官的任命書。”

特朗普6日早些時候曾在推特上寫道：“我祝賀美國參議院批准偉大

候選人布萊特·卡瓦諾法官來到美國最高法院。今天晚些時候我將簽署任命文件，他將正式宣誓就職。真令人激動！”

卡瓦諾在美國最高法院首席大法官約翰·羅伯茨和退休大法官安東尼·肯尼迪的見證下，宣誓就任美國最高法院大法官，這一宣誓儀式未對外公開。公開的宣誓就職儀式將於當地時間10月8日晚7點舉行。投票之前針對卡瓦諾的性侵犯指控以及對他的個人品格質疑，成為美國幾個星期來的熱門爭議話題。

卡瓦諾在耶魯大學畢業，持有美國歷史的榮譽學位。從耶魯大學法律學院畢業後，卡瓦諾成為了法律文員，其後在法官肯·史塔爾席下工作。史塔爾成為檢察長後，卡瓦諾輔助他進行一連串關於前總統克林頓的調查。他協助撰寫The Starr Report，建議克林頓應被彈劾。

卡瓦諾在2000年的美國總統選舉中，以喬治布殊競選團隊的身份負責監察重新點票。他最後被委任為白宮秘書，負責尋找及確認司法候選人。2003年，卡瓦諾獲總統提名為哥倫比亞特區上訴法院法官。其提名聽證受黨派爭議拖延了3年。經民主黨、共和黨議員多番商討後，任命於2006年通過。一項涵蓋2003至2018年的報告指出，卡瓦諾在華盛頓特區的法院中擁有最保守的投票紀錄。

由於最高法院大法官安東尼·甘迺迪退休，美國總統特朗普在2018年7月9日提名卡瓦諾為大法官之候選人。在確認過程中，克萊斯汀·福特聲稱在20世紀80年代初，兩人都是高中生時，卡瓦諾性侵犯了她。卡瓦諾明確並堅決地否認此事。在接下來的幾天裏，另有兩名女性指控卡瓦諾的性行為不端問題。卡瓦諾堅決否認所有指控，稱這些說法是民主黨、克林頓夫婦和左翼團體因在2016年選舉中敗選而進行的“政治報復”。



美國最高法院首席大法官約翰·羅伯茨在最高法院帶領卡瓦諾宣誓就任大法官。阿什利·卡瓦諾捧著聖經，他們的女兒在場。(美聯社圖片)

分析人士指出，由特朗普總統提名的卡瓦諾就職後，最高法院的保守派法官將占有5-4的優勢。終身任命意味著53歲的卡瓦諾可能在最高法院任職數十年。卡瓦諾將取代退休的最高法院法官安東尼·肯尼迪。本應該由9名法官組成的最高法院目前只有8名法官。

聯合國親善大使榮獲諾貝爾和平獎

【本報訊】瑞典的諾貝爾委員會10月5日宣布，2018年的諾貝爾和平獎授予兩位捍衛衝突中性暴力受害者權利的人士：來自伊拉克的雅茲迪人權活動家、聯合國毒品和犯罪問題辦公室第一位維護人口販運幸存者尊嚴親善大使納迪亞·穆拉德(Nadia Murad)和致力於幫助剛果民主共和國性暴力受害者的婦科醫生丹尼斯·穆韋格(Denis Mukwege)。

在諾貝爾獎得主宣布後，秘書長古特雷斯當天上午在紐約總部向新聞界發表談話指出，兩位獲獎者通過捍衛衝突中性暴力的受害者，捍衛了我們共同的價值觀。

古特雷斯說：“十年前，安理會一致譴責將性暴力用作一種戰爭的武器。今天，諾貝爾委員會承認納迪亞·穆拉德和丹尼斯·穆韋格醫生作為和平的重要工具所做的努力。通過表彰這兩位人類尊嚴的捍衛者，這一獎項同時也是在承認世界上無數的受害者，她們經常受到侮辱，被排除在人們的視線之外，並遭到遺忘——這



古特雷斯秘書長在2017年3月會見了維護人口販運幸存者尊嚴親善大使納迪亞·穆拉德

也是頒給她們的獎項。實際上，這次授獎是一個日益壯大的運動的一部分，這項運動承認我們的人口當中有一半人不成比例地面臨暴力和不公正。讓我們通過支持世界各地的性暴力受害者來表彰這兩位諾貝爾獎獲得者。”

來自剛果民主共和國的婦科醫生穆韋格被媒體戲稱為“修補婦女的男人”。穆韋格在剛果(金)的醫院治

療了成千上萬名強奸受害者，這前已經數次入圍諾貝爾和平獎候選者名單，並榮獲了許多聲望很高的獎項，包括2008年的聯合國人權獎和2014年的薩哈羅夫思想自由獎。秘書長古特雷斯贊揚穆韋格醫生一直是那些在武裝衝突中遭受強奸、剝削和其他可怕的虐待行為的婦女無所畏懼的支持者。供稿：聯合國新聞中心



視頻截圖顯示美國國會參議院10月6日以50比48票確認布萊特·卡瓦諾出任美國最高法院大法官。(路透社圖片)



USCAIIB

Vision :

- Being the research think tank of modern international business.
- Promoting the integration of Chinese and American trans-disciplinary elites in commercial society.
- Facilitating the theory and practice of the new interdisciplinary study.
- Interactive and mutually beneficial international business facilitators.
- Contributing to serving the cultural integration of the international community.

New York Office: 136-20 38th Avenue, Suite #91 Flushing, NY 11354
Tel: 718-461-8461 E-Mail: uscaib@yahoo.com

US-CHINA ADVANCED INSTITUTE for INTERNATIONAL BUSINESS

Organization :

- A legally authorized non-profit organization in USA.
- A legally established NGO (non-government organization) in China.
- An International, independent and objective bridge and link.

Business Scope :

- Business solution to new-business models and comprehensive business.
- Comprehensive research or interdisciplinary study on technology development, finance and investment etc.
- Information, think tank service and communication of multi-investment of international companies.

Shanghai Representative Office: Suii505, No. 2, Lane1060, Hongqiao Rd, Shanghai 200051, P.R. China
Tel: 86 21-62098096 Fax: 86 21-62098096*21 E-Mail: uscaib@yahoo.com

崔天凱大使接受美國公共廣播電台採訪

【編者按】10月3日，中國駐美國大使崔天凱接受美國全國公共廣播電台（NPR）早間新聞主持人英斯基普採訪，就中美關係、中美貿易戰、朝核、南海、中國影響力等問題回答了提問。主要內容如下。

【本報訊】在談到中美貿易戰時，崔大使說，首先，我們不想和美國或任何其他國家發生貿易戰。其次，我們希望中美雙方通過談判協商解決問題。但談判協商要取得成功，需要雙方展現足夠的善意和誠信。坦率講，美方誠信不夠。美方立場一直在變，導致中方不能確切地知道美方到底想要什麼。與此同時，美方有些人企圖推動一個美國完勝、而中國完輸的結果，這不公平，也不可能實現。中方願意與美方達成協議，也願意做些讓步，但這需要雙方的善意。



崔大使說，中美兩國政府在過去幾個月裏一直有接觸。美國財長、商務部長和貿易代表等都去了中國。中方也有高級別官員來美。雙方在眾多領域進行了廣泛討論。比如，中方提出要採取措施減少美對華貿易赤字，還提出要進一步深化改革和擴大開放，做好了解決所謂結構性問題的準備。中美雙方工作層曾不止一次達成初步協議，然而美方往往一夜之間改變了要求，拒絕了協議，這令人非常困惑，也讓事情的解決變得更加困難。我們希望能了解事情的真相，需要美方更

多誠信。在被問及如何評價美國白宮國安會亞洲事務高級主任波廷傑日前表示，美國和中國之間的關鍵詞不是合作而是競爭時，崔大使說，任何兩個國家之間，特別是中美之間，都存在一定程度的競爭，這是很自然的。但是，中美之間還有更大的合作需求，這是當今世界的現實。中美兩國和其他國家一樣，都面臨著全球化或全球性問題的共同挑戰。沒有任何一個國家能憑一己之力解決這些問題。不管我們願不願意，都必須合作，這基於我們日益增長的相互需求和共同利益。中方願意同美方保持合作，即便存在分歧，才更加需要合作。

英問及如何看待美國政府考慮禁止中國留學生在美大學學習，崔大使說，如果此事屬實，情況會很危險。現在有大量中國學生在美留學，也有越來越多的美國學生赴華學習。這樣的人員往來構建了中美兩國友誼和基礎。舉個例子：幾年前印第安納州的首府印第安納波利斯兒童博物館舉辦了一個關於中國文化的大型活動，非常成功。我應邀出席活動開幕式並致辭，還會見了時任州長（現任副總統）彭斯。彭斯州長非常支持這類人文交流活動，因為兩國人民都能從中受益。當地老百姓也對這樣的文化活動報以極高的熱情。既然這樣，為什麼我們要中斷這些合作、中斷兩國人民之間的天然聯繫呢？崔大使還說，中國對美國學生、教授、記者、學者的大門始終是敞開的。

當被問及美國在東亞及地區相關海域應該扮演什麼角色，採取何種立場時，崔大使表示，中國和美國都是太平洋國家，隔洋相望。我們相信，太平洋並非將我們隔開，而是將我們聯結在一起。我們承認美國在本地區的利益及歷史上扮

演的角色，對此表示歡迎並視美為本地區主要夥伴。但同時，我們也希望美國認識到包括中國在內的地區國家也有自己的合法利益。美國應該學會更好地了解和尊重我們的歷史、文化和需求。

談到南海問題時，崔大使說，中國對南海諸島及其附近海域擁有無可爭辯的主權，這是中國政府的長期立場。事實上二戰結束時，當時的中國政府就是在美國海軍艦艇幫助下、中國軍隊乘坐美軍艦收復了日占的南海島嶼。中方對這些島嶼的主權由來已久。我們也注意到存在一些主權爭議，願同有關國家通過談判解決爭端，這可能需要很長時間。與此同時，我們的目標是要維護南海穩定，因此正同東盟國家共同制定“南海行為準則”（COC），確保在能夠解決領土主權爭議前，努力維護南海穩定和秩序，嘗試共同開發資源。COC談判取得了很好的進展。我們希望美方同我們相向而行，成為助力，而不是試圖破壞相關進程。

關於朝核問題，崔大使表示，中方立場是一貫的，我們主張實現整個朝鮮半島的無核化，堅持維護半島和平穩定。半島無核化意味著朝、美都不能在半島部署核武器。幸運的是，過去幾個月內，美朝在這方面取得了一些進展。建議美方繼續同朝鮮保持對話，鼓勵朝進一步採取無核化措施。蓬佩奧國務卿即將再次訪朝，希望他能向朝方清晰表明主張。中方將繼續支持並鼓勵這一進程。

崔大使說，我認為，朝方改變政策的態度是非常嚴肅的。朝已對外宣稱要將戰略重心轉向經濟建設，很顯然他們有這樣的需求，朝鮮人民希望有更好的生活，朝方需要更好地發展經濟。同時，實現半島和平穩定符合有關各方的利益。

當被問及中方是否還會繼續實

施對朝制裁，直到朝真正實現無核化時，崔大使說，中國是聯合國安理會常任理事國之一，在聯合國安理會所有涉朝制裁的決議上都投了贊成票，既然投了贊成票，就有義務執行，只要決議還有效，我們就會全面、嚴格執行。

關於所謂“中國全球影響力投射”，崔大使表示：對中方而言，在今後很長一段時間內，我們的優先務還是把自己的國家治理好，確保人民能繼續安享和平和社會穩定，過上更好的日子，覺得未來有奔頭。當然中國不可能在封閉中求得發展並實現現代化，我們必須同世界其他國家建立強勁的關係，進一步融入經濟全球化和全球治理。同時，我們願意承擔更多的（國際）責任，（為世界）做出更大貢獻。

崔大使說，如果了解中國文化和歷史，就會知道中國從來無意侵佔別國領土。2000多年前，我們通過修建長城來保護自己，而不是出去攻城略地；幾百年前的明朝時期，中國擁有當時世界上最強大的艦隊，這支艦隊多次出海，去了很多國家，目的只為通商，而非殖民。

各國在發展經貿及各領域關係時，自然會對彼此形成影響。例如，過去幾十年美國對中國的影響不斷上升，這也是為什麼很多中國學生來美留學。這樣的民間交流自然並有望對身涉其中的每個人產生積極影響。這是一件好事。人民之間更好的相互理解和更強勁的關係會成為中美友好乃至世界和平的真正根基所在。

當被問及特朗普總統同美國的傳統盟友關係起伏，是否為中國結交更多朋友並施加影響力創造了機會時，崔大使說，不論美方怎么做，中方都會繼續同包括歐、亞、非、拉等地區的世界各國發展友好關係。但我更希望中美能擁有共同的朋友。這不是一個零和遊戲，中國的朋友也可以成為美國的朋友。我們要爭取共同朋友越來越多，而不是讓各國在中美之間選邊站隊。為什麼要讓他們選邊站隊呢？

英還問及中國政府與人民的關



9月27日晚，中國駐美國大使崔天凱在使館舉行招待會，隆重慶祝中華人民共和國成立69周年。（攝影：劉傑）

系，崔大使說，人民賦予政府權力，政府要對人民負責，對中國政府來說，最首要和最重要的是要對人民負責。我們始終認為，確保人民能夠擁有更美好的生活是政府的核心任務。人民享有追求美好生活的權力，這種權力不是政府授予的，但政府的責任是確保人們有能力享受這種權力。

關於新疆是否開放及所謂“再教育營”事，崔大使表示，中國對世界開放。作為中國的一部分，新疆在自治區當然也是開放的。至於“再教育營”，廣泛報道的事情往往與真相相去甚遠。坦率講，新疆面臨暴力恐怖主義和極端主義的嚴峻威脅。有些人企圖在新疆復制類似“伊斯蘭國”，對新疆穩定和人民幸福帶來很大挑戰和威脅，非常危險，政府必須加強應對。首先，我們必須採取行動確保“伊斯蘭國”這樣的恐怖組織無法在新疆肆虐蔓延，鏟除一切恐怖主義威脅。同時，我們還要維護當地社會穩定，增強人民的安全感。此外，我們必須確保人們有能力追求更美好的生活。例如他們要學習更多技術來提高自己的工作能力，以更好地適應日新月異的科技發展。無論我們在新疆做什麼，都是為了當地人民的福祉和安全，為了最大程度維護人民群眾的利益。

在被問及西藏開放問題時，崔大使表示，西藏海拔很高，氣候惡

劣，不是每個人都能很快適應這樣的自然環境，即便對很多中國人來說，初到西藏也會感到不適。同時，為了保護西藏的生態環境，中方對每年進藏旅遊人數進行控制，以免生態環境不堪重負。如果能處理好這些問題，我們當然歡迎更多美國遊客訪問西藏。據了解，近幾年美國駐華大使都訪問過西藏，現任大使布蘭斯塔德正準備訪藏。

在談及中國社會徵信系統及對言論自由的管控時，崔大使說，在美國，如果你不償還銀行債務，不支付信用卡賬單，銀行也會有記錄。對任何一個有這樣不良記錄的個人，從銀行獲得貸款都將變得非常困難。而中國也正在向美國學習，做類似的事情。如果一些人有不良記錄，不管是在金融上還是威脅到別人，就必須受到懲罰。當然這是有時限而不是終身的。

至於言論自由，如果瀏覽過中國社交媒體，就會看到上面有各種各樣的討論，可見中國言論的自由程度。當然，中美兩國以及其他國家都面臨網絡兒童色情和恐怖主義思想傳播等問題，這些不良甚至犯罪行為對所有政府來說都是挑戰，我們要確保普通公民的福祉不因此受到影響。沒有人可以隨心所欲地行事，而應遵循憲法和法律，有法必依。如果是法律明令禁止的行為，任何人都不能做。

供稿：中國駐美國大使館



美國易通教育留學中心



Your Future, Our Responsibility

您的未來，我們盡責

易通教育助您圓夢美國 Dreams come true

美國易通 (IVY USA EDUCATION CENTER) 是創立於紐約市法拉盛的本土教育諮詢中心，熟悉當地的教育系統，擁有豐富的學校資源，我們資深的教育、留學專家針對每一位學生自身的具體情況，從選校、定校、赴美就讀、大學規劃、職業發展、以及在美身份居留，為赴美學子們量身定作、提供一對一全方位的指導。

全美留學：初高中/大學/研究留學轉學，特辦福建/浙江籍學生
精英教學：TOEFL/SAT/AGT考試輔導，原北京新東方名師小班授課
名校申請：一對一大學規劃專家升學指導；大學獎助學金申請
簽證轉換：B1/B2轉F1, OPT/H1申請；失去學生身份，直接在美恢復
美國居留：跨國公司L1/L2簽證申請，子女免費上學及快速轉綠卡

電話：718-888-1183/718-888-1470

微信號：jameschenusa

地址：39-15 Main St, Suite#403E, Flushing, NY 11354 USA

網址：www.ivyusaeducation.com



USChinaYes Youth Education Solutions



“WHO WE ARE”

US-China Youth Education Solutions (US-China YES) is a non-profit organization dedicated to enhancing the ties between youths in both the U.S. and China through education solutions. We thrive to meet the emerging needs of young people and empower them to become the next generation of global citizens. Our goal is to facilitate academic success, promote cross-cultural understanding, and foster cultural exchange.

“我們的使命”

中美青少年教育发展基金会 (US-China YES) 是一个非盈利性组织，致力于通过优质的教育方案，为中美两国青少年的学术与文化交流构建紧密纽带。从青少年发展的当务之急出发，鼓励创新思维，促进中美文化交融及人才双向输送，为把青少年培养成适应国际发展的新一代人才而努力。

“WHAT WE DO”

- Fund innovative Learning programs
- Reward educational excellence
- Develop supplemental services
- Provide Volunteer & Internship opportunities

“我们的目标”

- 支持创新学术项目
- 奖励优秀学术人才
- 提供教育发展平台
- 提供志愿实习机会

(+01)646-649-3951

WWW.USCHINAYES.ORG

YES@USCHINAYES.ORG

156 W. 56TH STREET, SUITE 702, NEW YORK, NY 10009



吳曉波：中國經濟激蕩四十年

去四十年裏，西方學者們多次認為中國就要垮了。“但直到今天，中國經濟還是沒有垮。那麼問題來了，中國改革開放四十年的獨特性是什麼？我們究竟做對了什麼？”

吳曉波認為，中國經濟變革有四大動力：

- 一、制度創新，中國的制度創新不是頂層設計的結果，所有的改革都是從違法開始的；
- 二、容忍非均衡，中國從集體貧窮到讓容忍一種非均衡的發生，讓一部分人先富起來；
- 三、巨國效應，中國的人口紅利讓很多企業形成了巨大優勢；
- 四、技術破壁，技術革命不可逆，是一種新動力。

今天我們讓一起回顧一下改變中國命運的改革開放四十年——1978年-2018年。

01、激蕩四十年

1978年，中國的經濟總量全占全球1.8%，當時的中國是一個極其貧窮和微不足道的國家。今年中國是全球的第二大經濟體，經濟總量占到全球14.8%。

1978年，中國人均GDP只有384美元，在全球200多個國家排在倒數第七位。今年中國人均GDP將達到9281美元，這個數字代表中國是一個如假包換的中等收入國家。

再來看恩格爾係數，1978年，老百姓賺100元錢有60元錢是拿來買食品。今年中國老百姓每月39%的收入用於購買食品，61%用於購買提高美好生活的商品。

1978年，中國高樓沒有超過200米，今天全世界10幢最高的大樓中有8幢在中國。

1978年，中國沒有一家私營企業，全都是國營企業且在世界五百強中微不足道。2017年，世界五百強企業中，中國企業數量已經達到了115家，其中有超過25家是民營企業。

1978年，全中國人民一樣窮。中產階層在1978年是一個要被鄙視的名詞。今天中國中產階級數量從0增加到2.3億人。這是除美國以外，比所有發達國家的人口都要多。

此外，目前全世界70%奢侈品被中國年輕人消費掉的，而且這些消費者的平均年齡是39歲。美國購買奢侈品消費者的年齡要比中國老15歲，而美國網民平均年齡比中國大5歲。在這個意義上來說，中國要比美國年輕10歲。

1978年，中國一年的汽車產銷是10萬輛。今天中國是全世界第一大汽車產銷國。2017年中國的汽車產銷量將達到2940萬輛，汽車成為了很多中產階級家庭的標配。同時，所有和農業文明、工業文明相關的基礎生產資料，中國都是最大的消耗國。

02、水大魚大？

40年前鄧帶領中國擺脫了階級鬥爭，被《時代周刊》雜誌定義為當年的年代人物。

1984年，TIME有一期封面是一位中國年輕人拿著可樂站在長城上，封面標題是《中國的新面孔》。1984年中國開始了城市體制改革，中國的馬路上出現了很多的廣告牌、出現可口可樂、中國城市的圍牆開始一堵一堵消失，出現了越來越多的個體戶和民營企業……

2013年，TIME出版了以《中國的今天非常危險》為封面標題，孩子吹泡泡為配圖的雜誌。但僅僅四年

之後，TIME刊登了一篇文章《中國贏了》的文章——因為美國總統要訪問中國，為了拿我們2000億美金的訂單，不得不討好我們一下。

通過這一本西方的雜誌，我們就會發覺中國的變化並非一天發生。如果靜態來觀察，我們發現所有的變化都非常陌生。中國“這只船”這麼大，但每天都面對著巨大的不確定性。

改革開放四十多年來中國的每一條街道、每一個家庭都發生了巨大變化。這個變化是如何發生的呢？怎麼解釋？幾乎所有的歷史學家都無法作答。

20多歲的費正清（歷史學家、漢學家）博士畢業後來到了中國，他在1940年代中期寫了《美國與中國》這本書。這是西方學者第一次把中美對照起來的一本書。當時費正清認為中國正在發生一場現代化運動。這場現代化運動最基本的特征是中國決定放棄自己所有的傳統和制度，並將西方的文明和制度以及語言作為一個對應體。他認為中國所有的變革是對西方文明不斷衝擊後作出的反應。在很長時間裏，這個衝擊反應模式是西方學者對中國的現代化的共識。

1990年代初，在費正清去世之前，他寫了《中國簡史》這本書。在這本書中他說“對不起，我錯了。”在經過50年的閱歷和觀察後，費正清認為中國的現代化的發展不是一個衝擊反應的結果，而是自身內在的基因變革和發展沖動的結果。因此，中國的現代化道路具有自身的內在性和動力源。但很可惜，他寫完這本書6個月後就去世了。他很不負責任，中國的動力源是什麼？內在動力和需求是什麼？他沒來得及的解釋，那時中國還不像今天這樣發展的讓人恐懼。

1991年諾貝爾經濟學獎得主是羅納德·科斯（制度經濟學的奠基人之一）。他在去世前的最後四年寫了《變革中國》這本書。在這本書中他有三個結論：

- 一、1978年中國的改革開放是二戰以後人類歷史上最為成功的經濟改革運動；
- 二、中國的經濟總量在未來十幾年內超過美國是一個大概率事件；
- 三、中國經濟的發展無法用西方的制度經濟學來解釋，中國改革的成功是人類行為的意外後果。

布熱津斯基（美國著名地緣戰略理論家）曾經對中國講過一句話——“西方人關於中國的認識有一半是無法理解的，另外一半我理解了，但對不起，我理解錯了。”這是一個美國最傑出的戰略頭腦對中國的看法。

這些聰明的大腦對中國的發展都有一個巨大的不確定性和模糊的認知。在過去四十年裏，起碼五次西方學者們認為中國就要垮了。但直到今天的年終秀，中國經濟還是沒有垮。那麼問題來了，中國改革開放四十年的獨特性是什麼？我們究竟做對了什麼？

我問著名經濟學家周其仁老師，我說我在寫一本關於2008年到2018年中國十年的經濟史，如果你用一個詞來形容這十年的話會是哪個詞？周老師說是“水大魚大”。上個禮拜周其仁在演講中提了一個有趣的設問——今天中國變成了全球的第二大經濟體，“水大魚大”。

水是指經濟環境、制度環境；魚是企業。他問如果說“水”不好，中國的經濟很差、中國不適合辦企業，那麼115家世界五百強怎麼來的？如果說“水”很好，那麼為什麼

麼那麼“魚”非正常死掉呢？今天很多的企業家在改革開放40年裏在這個國家賺了很多的錢，但他們移民了。2016年，美國的投資移民簽了800個人，很多是咱們中國人。他們為什麼要移民？他們為什麼認為中國不安全呢？這個焦慮是從何而來？這個問題在很多人心目中仍是一個問號。

03、中國經濟的四個動力

到底發生了什麼？這也是我在剛剛過去的一年裏，寫《激蕩十年·水大魚大》不斷問自己的一個問題。中國經濟改革的四個動力在哪？

第一，制度創新。這四十年變革，是無數多的產業制度、宏觀制度不斷被創新，不斷被重新設計的結果。制度變革，一定是這個國家經濟發展的第一動力源。

但是為什麼那麼多“魚”會非正常死亡？有一句非常可笑的話，“所有的改革都是從違法開始的”。

1990年代中期，我到溫州去做調研，替中央寫調查報告。當地有一個叫陳定模（1984年任龍港鎮委書記）的人，在溫州整江圍了一塊地宣布說：我要做中國第一個農民城。然後他拿了一張圖紙，到溫州到處賣給大家，我賣給你房間，你花5萬元可以圈一塊地，隨你造樓。然後樓造完，前面一條馬路，這邊歸你修，對面歸人家修。我去調研時，他已經做了5年。

我離開時，陳定模請我喝酒，跟我講了一句話，他說：吳先生，你知道嗎，中國改革開放，所有改革都是從違法開始的，所以你一定要支持我。我當時聽到這句話非常震撼，後來我把這句話寫進了《激蕩三十年》。

回過頭來看，你會想中國的聯產承包責任制，國有企業的放權讓利改革，稅收制度改革，社會保障制度改革，金融企業改革，哪一項改革不是突破現有法律的結果？

第二，容忍非均衡。如果時光回到70年代中期，你會發覺，這個國家其實也其樂融融的，每天敲鑼打鼓，每天喊口字，每天餓肚子，每個人都一樣窮。1978年以後發生了什麼？每個人的心都變得很躁動。有的人開始聽鄧麗君的歌，有的人考大學，有的人到南方開始倒賣金幣。一個集體主義、平均主義的國家徹底被弄翻了。如果用一句很經典的話叫什麼？讓一部分人先富起來。這就是開始容忍一種非均衡的發生。

但是你會問，1978年以來是哪一部分人先富起來的？是那些智商最高的，學歷最高的人？不是。因為當年這一波人在政府裏，在軍隊裏，在高校裏，在國有企業裏，大家都挺安逸的，沒有離開。誰先富起來的？是那些不識字的，犯了前科的，農民，“投機倒把”分子。所以，容忍非均衡的結果，不是最優秀的先起來了，而是那些最想致富的人先致富了。

你會發現，過去的四十年的中國改革開放發展過程中，一個人能不能成為優秀的人，跟你出生在什麼家庭，沒有關係；跟你智商高不高，沒有關係；跟你所在區域資源豐富不豐富，沒有關係。只跟它有關聯——欲望，你願不願意富起來，你敢不敢為了致富而冒險。

與此同時，我們國家開始把平均主義的大平台徹底打翻，國家提出來“東南沿海優先發展戰略”。然後我們對外進行了“超國民待遇”。與此同時，我們這個國家有了很多的區，叫特區、開發區、實驗區、自貿區、自由港。這就是一些允許先富起來的地區和區域。在這些區域中的人和企業，就獲得了優先發展機會。

第三，巨國效應。這個詞是我跟管清友聊出來的。他說中國發展（快）是因為什麼？是因為我們在座各位腦袋比歐美更聰明？我們是比他們更勤奮，但更重要的是什麼？我們處在一個非常大的國家。我寫《激蕩三十年》時，曾經用過一個例子，1978年月底，北京召開十一屆三中全會後，柯達膠卷全球總裁看《人民日報》以後，就飛到香港，他在香港遙望對岸就心潮澎湃，自己終於找到一個要發大財的地方，那個地方有10億人口，



每一個人買一個膠卷的話，就是10億膠卷。買兩個就是20億膠卷。

我們這四十年的發展跟巨國效應有巨大關係。在1978年的時候，這個國家只有不到18%的人口居住在城市裏，今天多少呢？將近60%。在1990年的時候，中國還沒有所謂的中產階層，今天有2.3億。

今天中國有兩家互聯網公司，一個叫阿裏，一個叫騰訊。（2017年）交替成為亞洲市值最高的公司。馬雲和馬化騰的智商比矽谷、倫敦、巴黎、東京同時代的60後、70後更聰明？好象也不是。隨著互聯網人口增加，中國一定會出現一個到兩個亞洲市值最高的公司，無非他可能叫馬雲、叫李雲、叫張雲。但是一定會出現這個人，為什麼？因為我們有太多互聯網人口。

第四，技術破壁。任何一個國家不斷進步疊代（都依靠）兩種能力。第一種是制度變革。但是有一件事情挺可惜，就是制度是可逆的。但是，有一個東西不可逆，叫做技術。今天中國很多產業變革，金融產業變革，通訊產業變革，媒體產業變革，是制度變革所產生的嗎？不是，所有牌照仍然牢牢的抓在（相關部門）手裏。但是，技術使得很多牌照變成了一張廢紙。所以，技術“破壁”是一種新的不逆動力。

回過頭來看，這四十年來，中國發展是一輪接一輪浪潮的結果，在1980年代，中國的製造業發展是（基於）全球化背景下，產業大轉移的結果。隨著歐美國家勞動力人口（成本）的提高，能源價格的上漲，白領人口的增加，沒有人願意做工廠，怎麼辦？好，把大量的工廠騰挪到亞洲地區。恰恰這個時候，中國打開了國門。

到了90年代中期，中國勞動力成本也開始提高，製造業開始出現飽和，這個時候出現了互聯網。互聯網經濟，中國趕上工業革命的末班車，同時趕上了互聯網革命的頭班車。從1990年代中後期以後，互聯網發起了一次又一次的沖擊波，它改變了人和消費的關係，人和商品的關係，人和服務的關係，人和金融的關係。從去年開始，它又改變了人和資本的關係。

在全球製造業產能背景，中國又出現了供需掘起和供需錯配。我們所關注的商業模式，都跟這部分有關。同時，瞻望未來，我們看到了很多技術革命，看到了新能源革命、材料革命、基因革命，而這些革命又跟中國的資本和內需的增長，發生了重大應和。

所有這些變化，好象老天爺在幫你。所以，如果講一句開玩笑話，1978年以來，如果有個“上帝”的話，他可能是我們“中國人”。我們真的非常非常幸運，生活在一個商業好的時代。

所以，我們經歷了恍如隔世的四十年，我記得十年前在寫《激蕩三十年》的時候，曾寫過這句話：當這個時代到來的時候銳不可當，萬物肆意生長，塵埃與曙光升騰。江河匯聚成川，無名山丘掘起為峰，天地一時無比開闊。

這就是我們剛剛經歷的四十年。

04、需要致敬的四類人

這四十年中，我們需要向一些人致敬。向哪些人致敬？

第一個需要致敬的叫農民工。今天有一個詞叫鄙視鏈，一個階層一個階層的鄙視，農民工可能處在鄙視鏈的最底端。但是如果你要讓我致敬的話，我第一個致敬的是農民工，2.3億的農民工。他們在改

革開放的時候，通過聯產承包責任制解決了我們的糧食問題，但是他們要進入到城市的時候，發覺這個國家有很多制度（限制他們），然後他們退回去，洗腳上岸辦了中國鄉鎮企業，然後中國城市化以後，他們又以“不真實”的身份進入到城市裏面，付出他們的勞動。今天他們仍然是中國城市化建設的主力軍。年底了，千萬不要克扣他們的工資。

今年年初，我曾到上海去參觀一座大樓，632米的上海中心。上海中心的負責人給我講了一個故事，說我們這裏有一個安徽的農民工，磚瓦工，參與建造這座上海中心。建完的時候，他老家的未婚妻來找他，問他這兩年在上海幹什麼？那個小夥子說，我明天帶你去一個地方，然後他們就到了浦東陸家嘴。

站在馬路對面看著600多米的大樓，那個小夥子對他女朋友說，這個樓是我建的。但是，我沒有錢帶你進這個樓，裏面的東西沒有我買得起的，可是沒關係，在這棟樓最高的地方，我刻了你的名字。這是一個很殘酷的浪漫故事，對吧？他就是一個大忽悠。總經理跟我講，上海中心的頂樓，刻了8000人的名字，就是這些農民工的名字。所以，第一個需要致敬的是付出了他們的血汗，得到了非常不公平待遇的這批人。

第二個需要致敬的人——企業家，他們站在鄙視鏈最高端。在1978年以前，大家在這個270度環屏上看到的每一個人都是不存在的，1978年以前中國沒有一個私營企業，今天多少？2000萬。今天中國是一個擁有2000萬私營企業的社會主義國家。這也是所謂的中國特色經濟改革的一個重要特征。他們在過去的幾十年裏，改變了自己的命運，同時改變了這個國家。很多人覺得，這一波人血管裏流的血液都是金色的。這是一群熱愛金錢的人，但是當企業做到一定地步的時候，企業家所賺的每一分錢其實跟自己日常消費已經沒有關係。你在相當的意義上承擔著社會責任，你解決了幾十個、幾千個、幾萬個、幾十萬個人的就業，這些創業者的背後就是幾十萬的家庭。（他們）這些不確定的冒險，改變了中國一個一個產業，改變了一個一個城市的面貌。

這些人的出現，以及容忍這些人出現的制度環境，是我們第二個需要致敬的。

第三個需要致敬的人——地方幹部。這一部分人，在今天其實挺悶悶的，甚至很多文章說，中國四十年的改革開放是人民掘起的結果。在人民掘起的過程中，他們需要一些被革命者，一些被改革者，這些被革命和被改革的就是我們的地方幹部。一開始我也是這麼想的，但是今天，我要跟大家分享的是，回望四十年，地方幹部同樣是需要我們致敬的。

有一個詞叫做“地方政府公司主義”，這個詞是張五常（中國香港經濟學家）在他的《中國經濟制度》書中提出來的。去過歐美國家的人會發現，只要有知名度的人去，當地的市長、州長都能夠接待你，花半個小時聊一會。中國的縣長縣委書記、市長市委書記卻忙得跟狗一樣。

然後所有的市長、市委書記就是董事長，所有的縣長、市長都是總經理。他們跟我們做企業一樣背著KPI，我們有營業收入、淨利潤，他們背著GDP，有財政收入。所以張五常說，中國每一個地方的地方

長官都把自己所在的地方當做公司來經營。這就是所謂地方政府公司主義。

大家看到這個很瘦的老頭叫謝高華（1982年4月至1984年12月任義烏縣委書記），我最後一次見他是15年前，在他的衢州老家，他曾經在浙江中部的一個縣——義烏，當過縣委書記。今天的義烏是全世界最大的小商品集散中心。你在中國地圖上看，說要找一個地方，它能夠成為全世界最大的小商品集散中心，你肯定不會想到義烏，那個地方交通不好，旁邊也沒什麼產業基礎，它就是金華中部一個特別小的縣城。為什麼義烏能成為全球最大的小商品集散中心？沒有什麼道理！

1980年代初，就是這個老頭，在全中國所有的縣裏面第一個允許老百姓在馬路邊擺攤賣東西。然後下雨、下雪，擺攤的老百姓很可憐，怎麼辦？搭棚子。這個棚搭完以後，就是中國的第一個小商品交易市場。

中國有成千上萬的謝高華，就是這一些人決定性改變了一個地區的經濟面貌。他們手上有比歐美國家市長、州長大得多的權力，但同時他們需要比這些歐美的市長和州長承擔更大責任。對謝高華來講，允許農民在馬路邊擺攤這件事情本身就是違法的，他是需要拎著烏紗帽去幹這些事情。

所以，我們要致敬這些拿著自己的前途去賭改革的地方幹部。

第四個需要致敬的人——創業者。今天中國每天有多少個企業創立？一萬個。中國每天有一萬個企業創業，今年誕生了360萬家新註冊企業。但是很遺憾，他們中的95%會在18個月裏死掉。中國是一個年輕人創業非常多的國家，同時也是創業失敗率非常高的國家。

常常有人說，那麼多人創業，那麼多倒掉，消耗了那麼多資源，這很不道德。但是我問他們，你看到這些創業者中，有哪些人是因為創業自殺的？每年中國有很多人自殺，有因為失戀自殺的，有因為抑郁自殺的，有因為欠債自殺的，有因為創業而自殺的嗎？沒有。這些人都是拿著自己的生命，拿著自己的時間，在創業的過程中成全了自己的人。這一部分人，我們需要致敬。

05、一切尚未命名

2018是中國改革開放的四十周年，我記得二十多年前自己大學畢業，進入到工作崗位時，很多同事比我大十來歲，他們是誰呢？他們是1978年改革開放以後第一批高考的畢業生，也就是50年代末、60年代初（出生）的一波人。今年，我可能會接到電話說，曉波你來看我吧，我要退休了。我當年認識的很多老大哥，在這兩年都要退休了。這一波人經歷了整個改革開放的過程。然後再過五年、十年，又有一代人會退休，80後、90後、00後會不斷的掘起。

在這個過程中，我們看到每個人都都在思考一個問題：我跟這個時代有什麼關係？我有沒有辜負這個時代，這個時代有沒有辜負我？

在《激蕩十年·水大魚大》這本書中我寫了這句話：這個時代從不辜負人，它只是磨煉我們，磨煉每一個人試圖改變自己命運的平凡人。有人嘆息青春散場，歷史已經結束了，要寫回憶錄了。但是更多的人開始吟唱世界如此之新，一切尚未命名。

源自：創業者



韓國人應對 1997 經濟危機的啟示

1998年1月，數十萬名韓國民眾，揮舞著太極旗，聚集在首爾市中心的獎忠壇公園。

在韓國歷史上，從這裏發起的每一次集會，都會讓韓國政府緊張萬分。但這一次卻不同，因為人民是來支持政府的。

就在幾個月前，亞洲金融危機爆發，韓元幾近崩潰，韓國經濟也滑向深淵。危難時刻，人們自發組織起來，發動了一場向國家捐獻黃金和外幣的運動，感動了全世界。

集會隨著一位老人的到來，達到了高潮。在那裏，他發表演講，號召全體國民全力以赴，因為國家到了緊急關頭。

這位老人就是新當選的韓國總統金大中。

(1)

“感覺被賜了一杯毒酒。”這是金大中1997年12月18日當選新一屆韓國總統，真正了解到韓國經濟實情後，心中唯一的感受。從財政部長林昌烈介紹中，金大中窺見的是個幾乎虧空的國庫。

在他當選當天，整個韓國的外匯儲備僅為38.7億美元，即便有國際貨幣基金組織(IMF)的馳援，也無法償還1月到期的外債。

而就在六天前的12月12日，韓元兌美元的匯率已跌至1891:1，每天都有十億計的美元流失，國家信用被降到垃圾等級。

這一危如累卵的局面，最初源於日資從韓國不計成本的抽逃。

上世紀90年代初，韓國為了滿足加入經合組織(OECD)成員國的條件，開始實施經常項目金融自由化。日本是韓國當時主要的投資來源國，這些資本一旦遇到風險，就會迅速將海外現金抽回本部。

而1997年7月從泰國席卷東南亞的金融風暴，更是讓聞到血腥的日資不顧一切。

從11月11日13點20分起，韓國外匯銀行就發現，不斷有大額的外匯匯款，目的地都是日本各家商業銀行。下午3點以後，大量做空韓元的炒家噴湧而出，市場陷入一片恐慌。

此前十幾年，韓國經濟在出口導向型戰略的指引下，欣欣向榮。但與中日不同，韓國更多是借外債建工廠，這看似走了捷徑，實則給自己埋下了地雷。危機來襲，國際炒家做空韓元，導致本國匯率下跌，韓國就需要付出昂貴的成本來償還外債。一旦到期債務還不上，韓國政府就會破產。

在韓元遭遇大量做空後第六天，韓國副總理兼財政部長林昌烈連夜趕赴華盛頓，試圖說服美國伸出援手，但遭到拒絕，因為“這一切可都是華爾街的生意”。

求助無門的韓國政府立刻召開緊急會議，最終不得不出台一項措施：外匯市場休市三天。

消息傳出後，舉世嘩然。做空的對沖基金經理紛紛彈冠相慶，在他們看來，韓元崩盤在即。

12月4日，韓國政府在巨大的壓力下，被迫與IMF達成一攬子協議，獲得195億美元附帶條件的救命錢。即便這樣，也沒能止住韓元

的直線墜落，匯率危機迅速演變為一場經濟危機。

(2)

72歲的金大中，在等待了27年，好不容易熬過軍政府的暗殺、綁架和軟禁後，當上了韓國總統，卻不曾想當選第一天，就身陷風雨飄搖中。但長期的政治鬥爭磨出了他堅定的意志。他立刻意識到，此刻不是追究責任的時候，要想挽回敗局，就必須團結一切可以團結的力量，讓韓國上下一心。

於是，當選後第一時間，他就前往青瓦台，與即將卸任的金泳三總統會談，組建了緊急經濟內閣，以便讓下屆政府成員在他候任時就參與經濟決策與管理。

同時，他還頂著巨大壓力，宣布特赦軍政府時期的兩位前總統全斗煥、盧泰愚，並像羅斯福學習，在電視台發布了講話。

在這場著名的電視講話中，金大中身體顫巍但飽含熱情地回答了老百姓關心的政商勾結、雇傭和勞動保障等問題，並給出了自己的救市方案。

第二天，受到鼓舞的民眾在銀行門口排起長隊，出售自己手中的黃金飾品，希望幫助國家償還外債。僅一天時間，售出的黃金就多達3314公斤，價值3300萬美元。

而據英國BBC紀錄片報道，截至1998年3月，一共有350萬韓國人參加此次活動，捐出227噸黃金，國際金價因此創下近20年的新低。

1998年2月，韓國出口增加21%，實現32億美元順差。其中10.5億美元，就是民眾用黃金換回的寶貴外匯。

韓國民眾的團結一心，不但在危難時刻為韓國經濟注入了一針強心劑，也為韓國政府贏得更多的國際貸款奠定了基礎。

(3)

鼓舞民眾，恢復國家信譽的同時，金大中面臨的最為緊迫的任務，是怎麼處理鐵定還不上的外債。在軍政府獨裁時期，韓國外債約為300億美金左右，可到了1997年，這一數字已經飆升至1672億美元。其中短期外債650億美元，1997年底應付外債本息300億美元。為了償還外債，恢復韓國的國家信譽，金大中通過各種手段四處籌錢。他一方面穩定住美國和IMF的態度，爭取更多的政府間貸款；另一方面與債權國談判，希望將短債轉長債，降低一年內需要支付的外匯金額。

1997年12月22日，美國財長利普頓訪韓。對方提出了包括開放國內金融市場在內的全面改革方案，金大中全盤接受，並提出了具體的改革措施。

“如果前面只有一條路可走，那還有什麼可猶豫的呢？”在後來的回憶錄中，金大中這樣寫道。在他看來，只要能救韓國，“自己的性命都不足惜，何況名譽乎。”

就這樣，在聖誕節前夕，韓國從IMF那裏獲得了100億美元的政府

間貸款，避免了政府破產的危機。

與此同時，金大中還不斷向國際社會講述韓國民眾不屈不饒，出售黃金救國的壯舉，以此為基礎，成功發行了40億美元的外匯平衡基金債券。更讓人驚訝的是，他還在1998年1月4日會見了喬治·索羅斯。而後者正是東南亞金融危機的幕後黑手。事後，金大中表示，他就是想為韓國多拉一筆投資，哪怕去跟魔鬼交易。

“如果我之前還有一些國際名聲，我願意將它們賣掉換美元；如果我還有積攢下的國際信任，我想用它來擔保貸款。”

這個“韓國人民真正想選出的總統”，為了籌集資金，拼盡了全力和自己的面子。

1998年4月2日的亞歐會議上，當選後第一次出訪的金大中，化身為一名推銷員，爭分奪秒會見每一個國家元首，說得最多的就是：相信我，請借錢給我；相信韓國，請投資。

在他的爭取下，歐洲各國一致決定，向韓國派出“投資促進團”。緊接著兩個月後，金大中將他的首次訪美變成了韓國推銷秀。見克林頓總統，他推銷韓國；參觀華爾街，他推銷韓國；在美國國會演講，他還是推銷韓國……有美國媒體評價，金大中は他們見過最真誠的“推銷員”，他愛自己的國家勝過一切。最終，金大中帶著167.97億美金的投資意向回到了韓國。

在他的努力下，韓國外匯儲備超過350億美金，為日後的經濟改革奠定了紮實的基礎。

(4)

經過半年多的運作，金大中穩住了局面。接下來，他開始推行自己謀劃已久的市場化改革，並首先拿阻力最大的金融領域開刀。

上世紀70年代以後，韓國經濟創造了以高負債、高投資、高增長為特征的漢江奇跡，政府直接幹預信貸，並以國家信用為企業背書。到亞洲金融危機爆發前，政策性貸款占韓國銀行業貸款總量的比例從1970年的47.5%上升至1997年的59.1%。同期，銀行的企業貸款不良率也飆升至22%。30家大財閥的平均資產回報率在1996、1997年只有0.2%、-2.1%，韓國經濟陷入了困境。

在金大中及其顧問團隊看來，要拯救韓國經濟，首先要改革金融體系，而金融改革的核心是銀行，必須想辦法恢復銀行的競爭力，變大財閥的“輸血機”為經濟發展的助推器。

在金融危機爆發前，韓國是官辦金融，銀行管理人員都是技術官僚。大企業壟斷金融業和大部分的貸款，小企業急需資金卻找不到錢。這是官辦金融時代的怪圈。

金大中上台後，下令禁止政府任何人參與銀行經營，斬斷官員伸向銀行的“無形之手”。

緊接著，他開始關閉虧損銀行，公開對銀行進行重組。

1998年5月，韓國政府成立金融監管委員會，組織專家，對全國12家大型銀行的經營狀況進行審核。

最終，五家銀行被勒令破產，余下七家通過更換管理層、大規模出售股權等方式進行重組。

與此同時，政府還出資建立主權基金，買入金融機構不良資產，為重組金融機構“松綁”。

經過一系列卓有成效的改革，到1998年底，韓國金融機構的自有資本率達到國際水平，不良貸款率從22%降至3.4%，韓國的國家評級和信用逐漸得以恢復。

(5)

金融改革之後，金大中面對的是更為棘手且盤根錯節的政商關係。

二戰後，韓國經濟受益於樸正熙扶持大財閥的政策，迅速騰飛。但同時，也造成了經濟兩極分化、政商勾結、產業布局和銀行被大財閥“綁架”的現象。

到了軍政府後期，這些大財閥在韓國經濟中，成了無所不在、無所不能的存在。

他們賄賂官員，上至總統，下至國會議員，以便提出有利於自己的提案。甚至當他們在國內借不到錢時，就迫使政府通過決議，允許短期外資進入韓國。

而這恰恰成為韓國陷入經濟危機的罪魁禍首之一。

為了治理這個頑疾，金大中還在候任期間，就與五大財團（現代、大宇、三星、LG、鮮京）掌門人會面。在他看來，要拯救韓國經濟，就必須重組大財閥，打破企業“大而不倒”的局面。

1998年2月，韓國政府出台了《公司改革五項任務》。一個星期後，現代集團首先宣布推出公司的改組方案，三星隨後跟進效仿。

大財閥的改組，一方面迫於政府的壓力，另一方面更是自身的改革需求。數據顯示，在亞洲金融危機的衝擊下，到1997年底，韓國最大的28家企業集團負債總額1775億美元，平均負債率高達450%。僅現代集團一家債務就高達660億美元，占韓國國內生產總值的20%。

起亞、韓寶鋼鐵、三美、真露……一大批韓國企業因債務危機而倒下。

金大中對韓國大財閥的改革，分為兩個階段。第一個階段，從1998年1月到8月，主要是政府引導財閥進行自我改革，但收效甚微。

之後，韓國政府調整政策，成立經濟政策調整委員會，以貸款為手段介入大財閥的重組。

改革的思路是“大規模業務互換”，即大企業之間相互交換業務，以解決金融危機前積累的重復投資和企業規模過大等問題。

在金大中的推動下，韓國政府對大財閥的結構性改革取得了不錯的成績，並一舉扭轉了韓國經濟的頹勢，使得整個國家再次步入了成長軌道。

但財閥經濟在韓國根深蒂固，深入經濟社會發展的骨髓，這在很大程度上掣肘了金大中的改革雄心。

很多政策初衷是好的，然而在推行過程中，遭到大財閥的陽奉陰違。一些財閥只是根據自身需求進行整合，導致很多合並淪為兩公司的合並或A公司購買B公司。



按照政府計劃，三星應該將重工機械賣給韓國重工集團，但兩者最終合並成立了新公司；而人們期待的現代石化與三星化學的合並始終也沒能實現……

財閥集團的遊說和阻撓，最終導致政府對財閥改革的不徹底，並給韓國經濟留下了隱患。

(6)

二戰後，在政府的大力扶植和出口導向政策的推動下，韓國形成了數十個大財閥。這些大財閥儘管規模龐大，但大多以數量和低成本取勝，競爭力並不強。以致在很長一段時間內，韓國產品在國際上淪為廉價的地攤貨。

這種缺乏競爭力的中低端定位，讓韓國人在金融危機中吃了大虧。

為此，金大中政府對產業政策進行了深刻反思，最終他決定向高端挺進，將科技創新和文化產業確立為21世紀韓國經濟發展的“立國之本”。在科技方面，金大中拋棄了以往政府主導的產業模式，鼓勵企業成為科技創新的主體。

在他的主導下，韓國政府出台政策，將資源向創新型的中小企業傾斜，激發市場的創新活力，提升高科技行業應對國際競爭的能力。

同時，金大中政府還加大科技投入。從1999年開始，韓國政府在短短四年裏，投入10萬億韓元巨資用於高速通信網建設。

1998年11月，金大中在訪華期間，不遺余力推薦中國採用韓國押註的CDMA通信制式。最終，CDMA在中國的落地，給韓國近300家企業帶來了十年的高速增長。

文化產業是金大中政府重點扶持的另一個行業。在他擔任總統後，韓國政府正式提出“文化立國”戰略，旨在將韓國建設成為21世紀的文化大國、知識經濟強國。

韓國政府在財政吃緊的情況下，將文化部門的預算大幅提升了40%，加大對文化行業基礎設施的投入，培養電影、卡通、遊戲、廣播影視等產業高級人才。

金大中還進一步放寬自由創作環境，加強知識產權保護。1998年，韓國政府取消電影的剪閱制度，代之以國際通行的分級審查制度。此舉徹底激活了韓國電影人的創作靈感。從2000年開始，以《我的野蠻女友》為代表，一大批韓國

影視作品湧向中國，湧向亞洲乃至全世界。在一場席卷全球的“韓流”中，韓國文化產業迎來了爆發式的增長。

(7)

在金大中政府的強力領導下，在韓國人民舉國捐黃金的運動中，韓國經濟很快從危機中走了出來。

到2001年，韓國提前三年還清了195億美元的緊急救助貸款，告別了IMF監管時代。當年，韓國外匯儲備達到1200億美元，成為繼日本、中國等之後的第五大外匯儲備國。與此同時，韓國主權債信用評級從1998年1月的B-恢復至2002年的A，成為最早從危機中走出的東亞國家。

金大中政府的產業升級政策也帶來了積極而豐碩的成果。

到2001年底，韓國互聯網普及率高達17.16%，位居經合組織成員國第一位，超過美國。手機、汽車、半導體、影視創意、特種船舶等一大批新興產業快速成長，為韓國經濟的騰飛不斷注入動力。

“韓國已經徹底從經濟危機中走出來了。”這是金大中在2002年新年賀詞中的一句話。當時聽到這句話的韓國民眾，無不歡欣鼓舞，甚至喜極而泣。

一國的經濟發展中，必然伴隨著高峰和低谷。在美國掘起的一百多年間，曾經一次又一次遭遇經濟危機，尤其是1929年的大蕭條，整個國家幾乎陷入停頓。

但美國人民在羅斯福總統的帶領下，以壯士斷腕的決心和勇氣，推出一系列新政，最終走出了危機，並成長為世界第一強國。

而韓國經濟之所以能夠在亞洲金融危機中站起來，並在汽車、船舶、半導體等領域掘起為世界級玩家，同樣離不開韓國政府和人民面對危機時的改革決心和勇氣。

巨額外債，大財閥壟斷，政商勾結……金大中當初面對的難題，哪一個都堪稱頑疾，但韓國政府不畏艱難和阻力，拿大財閥、金融機構祭旗，強力推行改革。

最終，韓國人通過革自己的命，把上天賜給自己的一杯毒酒，變成了一杯陳年佳釀。

作者：張津京
源自：華商韜略

威秒購 vmartgo.com

半島酒店月餅 專屬禮遇 名仕精選 迷你奶黃，迷你雙輝

全網最低 **85折**

購物滿 \$29.99 免運費

想坐在家裏就吃到美國超市裏找不到的亞洲零食解饞？想下手種草很久的日本美妝產品？想讓生活幸福指數更高？Vmartgo威秒購——有更多你想不到的驚喜哦！最重要的是，包郵門檻祇要\$29.99！積分永不失效，隨時都可以在結賬時用！買的多，減得多！

Vmartgo威秒購致力于提供最前沿、最優質、最優惠的亞洲商品，秉承著尊重每一位客人而深得北美年輕人的青睞。網站精選亞洲人氣零食、大賞美妝、精選日系生活品：養胃的猴姑米稀，辦公室必備的象印保溫杯，安耐曬的防曬，泰國RAY面膜，一應俱全。真實的折扣，真實的讓客人——省多多！樂多多！

網站三大主題館：“吃貨站”，“V美站”，“樂活站”。站內人氣商品火熱活動不間斷，花樣折扣天天有！“新到產品”區，新貨熱貨天天更新不停歇！不出門，也能吃到家鄉的味道，亞洲零食！足不出戶，坐擁日韓大賞美妝！不托運，日韓優質生活品快遞到家。不定時還會再次推出抓娃娃機活動，全場無門檻通用折扣，人人能參加，大禮抱回家！好玩又省錢！

年底前中國民營經濟或迎政策巨變

【編者按】本文在對最新的官方和學者聲音中來推斷近期政策改革的動向。民營融資難、融資貴的問題再次凸顯，疊加去槓桿、中美貿易戰等因素干擾，民營經濟迎來最為艱難的時期。中央高層和學者已經意識到相關問題的嚴重性，未來一段時期內特別是在年底前或有重大涉及民營經濟發展的政策出台，其力度之大，甚至會影響我國的經濟格局。

一、官方信號

1、李克強：堅決消除阻礙民營經濟發展的各種不合理障礙

9月19日，李克強總理在夏季達沃斯論壇開幕致辭中談到：中國將堅定不移堅持“兩個毫不動搖”，進一步落實和完善支持民營經濟發展的政策措施，堅決消除阻礙民營經濟發展的各種不合理障礙，對政府承諾的放寬民營企業准入領域，要加大力度督促推進。近年來中國政府多措並舉著力解決中小微企業融資難融資貴等問題，而中小微企業絕大多數都是民營企業。民營企業不僅為國家貢獻了超過50%的稅收，更支撐了中國最大的就業。

中國政府正在研究明顯降低企業稅費負擔的政策，對在中國註冊的中外企業都一視同仁。李克強說，積極的財政政策要更加積極，就要更大力度通過減稅降費為企業減負，激發市場活力。不僅要堅決落實已出台的減稅降費措施，還要研究明顯降低企業稅費負擔的政策。

2、央行：對國有經濟和民營經濟在貸款發放、債券投資等方面一視同仁

9月18日，央行召開“改進民營金融服務支持民營經濟發展”的民營金融服務座談會，這是央行兩周內第二次召開專門會議，研究如何加強民營金融服務。

對於銀行服務民營企業，易綱提

出了以下幾點要求：

一是金融機構要進一步加大對民營企業的融資支持；

二是要把思想統一到黨中央、國務院決策部署和政策要求上來，始終堅持“兩個毫不動搖”，對國有經濟和民營經濟在貸款發放、債券投資等方面一視同仁；

三是各大銀行要發揮表率作用，準確把握民營企業的發展特征，提高風險定價能力，創新金融產品和服務，構建服務民營企業的商業可持續模式，為民營企業提供更優質的金融服務。

3、劉鶴：堅持對國有和民營經濟一視同仁、對大中小企業平等對待

國務院副總理劉鶴17日在上海調研科技創新工作時指出：中小企業在科技創新中的作用十分突出，目前中國70%以上的技術創新來自中小企業，要有針對性地解決中小企業發展中的突出問題，堅持對國有和民營經濟一視同仁、對大中小企業平等對待，加強產權和知識產權保護，努力為企業發展創造良好環境。

4、全國政協經濟委調研組：促進民營企業投資製造業

以全國政協常委、經濟委員會副主任楊偉民為組長的全國政協經濟委員會調研組，9月17到18號在湖北圍繞“促進民營企業投資製造業”進行調研。調研組認為，還需要進一步高度重視民營製造業發展，加大改革創新力度，提升民

營企業投資製造業的意願和信心，完善鼓勵民間資本投資的政策體系和市場環境。

5、人民日報：民營經濟是中國經濟社會發展的重要基礎

人民日報9月14日報道，面對當前國內外的複雜形勢，如何看待民營經濟的作用？怎樣更好支持民營經濟的發展？這些問題值得深思。

民營經濟不是處於協助的附庸地位，而是社會主義市場經濟的重要組成部分，是中國經濟社會發展的重要基礎。

進入新時代，中國的民營經濟只會壯大、不會離場，只會越來越好、不會越來越差。

通過簡政放權優化政府管理，通過降稅減費減輕企業負擔，通過定向降準給中小微企業輸送活力……可以合理地預期，適應當前國內外形勢的變化，國家還會推出支持民營經濟發展的新舉措。面對困難，不是讓民營經濟“逐漸離場”，而是要通過改革逐步解決問題，讓民營經濟在“挑戰—應戰”中發展得更好。

二、學者之聲

1、吳敬璉：國民經濟發展出現重大轉機，主要歸功於政府的作用和民營經濟的貢獻

9月3日在南海市市政府吳敬璉用大量經濟數據闡述了民營經濟對中國經濟的貢獻。在所有制結構得到充分發展的地方，民營經濟都成為國內經濟發展的龍頭。國民經濟發展出現重大轉機，主要歸功於政府的作用和民營經濟的貢獻。今後國民經濟的發展，民營經濟仍然是重要角色。除關係到國家安全的行業、公益性行業、天然壟斷行業、重要行業和高技術行業的重點企業之外，都應該是民營企業唱主角的舞台。因為國有企業沒有市場充分的適應力和應變力

4、楊偉民：逐步淡化並取消國企、民企、外企的所有制分類

要從國有企業改革到激發各類市場主體的活力。現在中國已經形成了國企、民企、外企三大市場主體，長期應該逐步淡化並取消國企、民企、外企的所有制分類，按照十九大要求，凡是在中國境內註冊的企業，在法律上要一視同仁，政策上要平等對待。我覺得這句話的背後就是要逐步取消所有制的這種分類。

2、樊綱：給民營企業創造更多更好的營商環境

9月16日在中國發展高層論壇專題研討會上，樊綱強調：怎麼保護民營企業家的、中小企業的積極性，怎麼在法律上保護民營企業，給民營企業創造更多更好的營商環境。特別擔心的一種情況是在資本運作的情況下，國有資本那麼大，往往國有資本在收購一些民營



資本股權以後，往往把民營企業的運行機制又納入了國有企業的管理方法。發展民營企業就是為了讓它發揮活力。可以以實行優先股制度，或者叫A、B股制度。

3、馬建堂：要深化民營經濟與我黨執政基礎關係的認識

9月16日，在50人論壇上：大家都在主張、呼籲、期盼新一輪的改革開放，那麼新一輪的改革開放有沒有標誌性、試金石性的改革，有沒有牽一髮而動全身的改革，有沒有真正讓大家吃定心丸的改革，我想有的話，對民營經濟地位、作用、認識的再深化，可能是一個領域。民營企業、民營經濟、非公經濟和我們國家、我們黨的執政基礎有什麼關係？是不是執政基礎的一個部分、一個主要的內容？這方面的認識還需要深化，這方面的探討還有空間，如果在這些認識上、在這些探討上有進步，我想民營經濟的信心就會增強，擔心就會削弱，然後與它相關的那些改革很多就會倒逼，就會順勢而成。

4、楊偉民：逐步淡化並取消國企、民企、外企的所有制分類

要從國有企業改革到激發各類市場主體的活力。現在中國已經形成了國企、民企、外企三大市場主體，長期應該逐步淡化並取消國企、民企、外企的所有制分類，按照十九大要求，凡是在中國境內註冊的企業，在法律上要一視同仁，政策上要平等對待。我覺得這句話的背後就是要逐步取消所有制的這種分類。

9月16日在2018年中國發展高層論壇專題研討會上表示：民營企業

的成長是所有制改革的成果，國有企業改革和農村改革則是在不動公有制基礎上的一種產權制度改革。如果過於糾纏於公有制還是私有制，國有企業改革和農村土地制度改革就無法深入下去。

要完善民營企業的產權保護制度。國有企業的財產權不可侵犯，

民營企業的財產權同樣不可侵犯，廢除對民營企業的歧視性的法律、政策和監管。

5、盛洪：我們的宏觀稅負已經高到了可能會使我們經濟走向崩潰的邊緣

9月16日，盛洪在50人論壇上提到：我們的政府分割國民財富的這樣一種機制，沒有一種有效的約束機制，現在分割比例是越來越高的。企業的利潤邊緣已經被減沒了，甚至是負數了，這個數字是從2012年開始就是這樣，現在越來越低。我們要提出一個警告，我們的宏觀稅負已經高到了可能會使我們經濟走向崩潰的邊緣。

三、政策預測

今年的年底將會召開中央經濟工作會議和改革開放四十周年的慶祝活動，從已經釋放的信號和學者的活動來看，新一輪的經濟體制改革措施正在加緊研究制定當中，年底之前很大可能會發布實施。

1、減稅降負，財稅制度改革

中國企業總稅率已高達68%，遠高於世界平均水平，企業活力和投資意願已經明顯下降，相關財稅制度改革已經在進行當中，步伐將會明顯加快。主要將圍繞通過減稅、減費，來減輕民營企業尤其是中小民營企業的稅負水平，增加民營企業的獲利空間。通過中長期加快稅費制度改革，以解決稅負在不同企業、不同行業和不同地區間的結構性失衡問題，實現稅收的橫向與縱向公平。落實稅收優惠政策，來降低稅負。今年年底在結構性降稅的基礎上，可能有普遍降稅的措施，例如降低所得稅、增值稅、消費稅稅率，取消一些收稅或收費項目等。我企業總稅率長期來看有20個百分點的降低空間，短期內降低5個百分點左右是可以實現的。

2、破解融資難、融資貴難題

針對民營企業日益加重的融資難、融資貴問題，年底前將會相關的政策和制度安排出台。目前來看民營企業直接融資渠道將進一步拓寬，一部分將會是國有資本的直接投入，主要採取優先股或AB股等創新的投資模式，民營中小企業融資擔保體系將會更加完善。

3、優化營商環境，保護投資者力度加強

在世界銀行營商指數中，中國保護投資者排名從2014年全年的第98名降到第119名，和納稅、跨境貿易共同成為三個排名下降的指標，這便要求建立產權保護制度，穩定企業家信心，讓企業家安心投身經濟建設至關重要。通過優化營商環境促進民營經濟發展，包括持續推進政府部門放管服改革，廢除對非公有經濟各種形式的規定，消除各種隱性壁壘，體現各社會主體的平等性的一系列指導意見和政策措施都會在今年年底前系列推出。

4、加大科技投入支持

創新驅動是新一輪經濟發展的主要動力，民營企業有更高創新能力和創新動力，各級政府在年底前後可能會出台進一步的措施促進和支持民營企業承接科研成果項目，推動科技創新與技術標準研發的良性互動，促進民營企業科技成果的轉化和產業化，設立專項基金，支持民營企業科技創新。

5、提升民營經濟在憲法和黨的執政中的地位

我們認為這將是比較困難的，需要進一步的解放思想，解放思想需要一個過程，年底是無法進行修改的，但會成為未來兩三年內的討論研究的方向，如果能有定論，最早可能會在二十大前後修改。

作者：紀柏銘
源自：“沙裏淘金財經觀察”公眾號



美国投资集团
Meigu Realty Group Inc

EB-1C、EB-3、EB-5投資移民直投項目

誠征投資移民申請人
并誠尋生意合作伙伴

“金色牧欄”自助餐廳

Golden Corral 于1973年1月3日在美國北卡羅來納費耶特維爾市成立，致力於為顧客提供健康純正的美味、賓至如歸的氛圍和優惠的價格。歷經40年，Golden Corral 已經成為美國自助烤肉餐廳中的第一。

目前 Golden Corral 在美國41多個州擁有482家連鎖店，雇員超過9000人，連續18年榮獲家庭牛排店排名第一。

“Pizza Studio”比薩餅工作坊

比薩工作室是一家成立於2012年的公司，由“福布斯”雜誌評為“美洲最有希望的公司”之一，是一家位於洛杉磯的快餐休閒披薩餐廳，鼓勵客人創造自己的烹飪傑作。比薩工作室提供各種手工結皮，特色調味汁，優質肉類，新鮮蔬菜和價格合理的最優質原料，每一個定制的比薩餅都能讓每一個想象力都流露出來。

“Burgerim”漢堡店

Burgerim是一家國際快速休閒專營店，在當今極具競爭力的餐飲環境中，將快餐休閒餐廳與其他餐廳區別開來越來越困難。然而，Burgerim是一家新興的快速休閒專營店，自2008年成立以來，迅速占據市場份額。品牌背後的理念很簡單：客人可以享用一系列迷你漢堡，而不是一個大的，堆疊的漢堡，一邊訂購一批小型漢堡包，一邊品嚐濃湯和蘇打水。客戶還可以在菜單上找到雞翅，沙拉，雞肉三明治和芝士蛋糕等甜點。

內容	EB-5	EB-3	EB-1C
綠卡類別	2年左右獲得臨時綠卡；登陸後21個月可申請轉永久綠卡	職業移民，3年正式綠卡	一步到位永久綠卡
簽證排期	全球每年一萬個名額；排期2年	先移民後工作。移民後獲得臨時擔保至少12個月的全職工作，12個月後可在美國各處定居	第一優先移民類別；每年四萬個名額，無排期
簽證生活/子女教育	2年以後（自遞交移民局開始）	配偶與21歲以下未滿子女可一起移民，全家獲得美國綠卡後，享受美國國民待遇	4-6個月登陸美國；可擔保超齡子女辦理移民，最快15天獲批

您的美国事业与绿卡一次完成

QQ/微信 2475051295 美国
grace@meiguorealty.com 热线 626 677 6488

工業 4.0 在德國的進展及未來

工業 4.0 直接緣於 2008 年金融危機導致的經濟危機。當時德國提出，工程和製造業等核心行業要做出改變，變得更有效率，才能夠渡過金融危機。討論階段歷時三年，2011 年開始落地。7 年來，工業 4.0 經歷了三個發展階段：柔性化、定制化生產，企業從產品平台向服務平台演進；物聯網技術讓工業互聯網成為現實。

未來 7 年，最重要的技術趨勢是數字孿生，虛擬世界和物理世界徹底打通，員工能力和商業模式徹底重構，但任何一家企業都不可能憑一己之力做到這些，聚焦核心，打造生態，是領導型企業的普遍做法。

過去七年的工業 4.0

今天，我帶大家看看工業 4.0 在德國的 7 年發展歷程。

起初工業 4.0 的理念是，在工程和製造業中加入數字化技術可以實現兩點：一方面是更加靈活，更加定制化，企業可以為顧客定制化生產產品。另一方面是顯著提高生產效率。工業 4.0 報告是在 2011 年公布的，它在數百個公司裏進行了廣泛討論，定期在工業 4.0 平台上彼此分享經驗，逐漸形成了如何實施它的概念。兩年之後，大家非常清楚地認識到，對於德國工業在全世界保持競爭力來說，工業 4.0 的這兩個核心概念是遠遠不夠的。

為什麼？

很明顯，更加靈活地服務顧客，為他們生產定制化的產品很有吸引力，提高生產效率也很有吸引力。但是如果看看正在發生什麼，很快就會發現產品的本質發生了變化。從產品本身變成了平台。如果你只是關注高效地生產產品，或者根據客戶要求為產品提供更多配置選項，這很好，但還不夠。我們要退一步，看產品本身，只有把它看作是一個服務平台才可以。

於是德國推出了工業 4.0 的後續舉措，思考企業作為一個軟件平台的未來是什麼？服務是產品離開工廠之後通過平台上供的，這是在國內開展的第二個計劃。一旦你有了了一個智能產品之後，就要立刻思考，我是否可以完全改變這個產

品的工程設計方式？事實上，你必須要改變。2015 年，我們開始提出並強調這個概念。

很快我們認識到僅僅有競爭力和活下來還不夠，即便有工業 4.0 的製造，即便把產品定義為平台，比如一輛車可以成為一個軟件平台，很多醫療設備會成為軟件平台，風機可以成為軟件平台。你很快就意識到這些設備在運營過程中產生了大量的數據，我們要重新思考如何利用人工智能和機器學習來分析產品所產生的數據，要有能力將這些數據實時帶入到機器的運行周期中，利用這些數據。因此，我們推出第三個項目——自動化系統或者人工智能。如果有工業 4.0，有智能化產品，接下來就是如何適當使用數據來縮短周期。一個公司在數字時代要想生存下去需要做到三點：第一，用數據來推動商業成果；第二，縮短做一切事情的周期，這是競爭的關鍵，要明顯縮短設計、製造和實時運營反饋的周期；第三，根據消費者的需求提供定制。

我們發現事實上縮短產品開發周期和利用數據來推動商業成果的能力比靈活定制化更加重要。這三點都很重要，但是我們獲得的益處其實是從數據而來。

從 2011 年開始，德國軟件工業開始搭建物聯網平台。如果有智能生產的智能產品，工廠又實現智能生產，就必須要有共性技術把它們結合在一起，很多的公司必須要更換它們傳統的系統。公司如果想在保持競爭力，必須要有上雲，可以是私有雲、可以是公有雲，可以混合雲，但是用過去的系統是不行的。

在德國從軟件公司開始，我們有 SAP、西門子這樣的大公司，還有中等公司的聯盟，他們都開始搭建新的平台，用新的工業物聯網平台來連接所有的一切：車間中設備上的智能產品，在鐵路系統的機車上運行的設備，化工廠的閥門等等。平台連接所有的設備，通過傳感器搜集數據，讓所有業務環節變得透明，提高生產效率，縮短周期，創造新的滿足客戶需求的產品。這是工業 4.0 能夠實現的重要基礎。

未來七年的工業 4.0

上面只是過去七年中所發生的

事情，我們正在思考接下來的七年。當然上面所有說的並非已經完全實現了，實際上德國的各個公司接受這些新概念的速度的不同，在這方面領先的公司，商業產出更好，公司運轉速度更快，財務表現也更佳。

未來有許多機會。第一，我們在經歷新的技術變革，其中最重要的技術是數字孿生。產品在物理世界真實存在之前就已經在虛擬數字世界中存在，一旦你有了數字孿生，你可以虛擬設計產品，可以模擬市場，可以把產品配置成客戶需要的樣子，可以設計產品性能和經驗，所有的一切都可以在數字化世界中完成，不需要任何物理世界中的操作。

第二，我們要重新思考產品的構成要素，要重新考慮產品作為軟件平台的問題。一個由軟件運營的機械設備，你可能不確定兩年後需要它提供什麼服務，而它是每天運行的真實設備，如果不控制好可能會傷害人類，會很危險。所以我們需要重新思考如何驗證這些產品，讓這些產品能夠更新軟件，實現新的功能，這些產品會引入起初沒有測試過的生產流程，那麼整個的驗證流程就要重新考慮。這就是我們要重新考慮產品構成要素的含義：要重新考慮產品如何設計和驗證。

很多客戶可能不再買產品了，他們要買的是產品的功能。例如買的不是機車，而是交通能力，這是完全不同的商業模式。如果你提供高質量及時的交通，而且有很好的客戶體驗，就可以獲得溢價，這就變成一個服務行業，跟製造行業不一樣，賣出產品之後通過服務獲得利潤。此外，分享經濟也進入了 B2B 行業。

第三，工業 4.0 進入了新的層面，就是自動化升級，隨之而來的新一種對新工作能力的要求。很多人力的工作不需要了，但是我們需要工人做不同的事，因為工業 4.0 的領導者在創造新的工作崗位。一些外包的供應鏈被帶回了國內，更高的生產效率催生對制製造業供應鏈的重組。對於領導者來說，他們把供應鏈帶回國內，也意味著需要重新去培訓員工來做一些很重要的新工作，工作種類在發生改變。

這對於德國工業來說既是機會也是挑戰，因為以前可能你是一個典型的工程公司，現在要變成一個軟件公司；以前你是一個產品銷售公司，現在要變成服務公司，以前你是一個離散製造業的負責日常運營的流程管理公司，現在你的員工必須更為靈活地實時滿足客戶的定制需求。這些都是巨大的轉型挑戰，我們需要思考如何創造一個系統來培訓幾百家不同的公司，以改進他們的業績。

對於德國來講這非常重要，默克爾總理經常請商業領袖討論這方面的問題。三個月前的一個會議上，她請商業領袖來討論德國的製造業、人工智能 (AI)、如何用 AI 技術推動國家發展。

為了回答她的問題，我們開始比較世界各地的 AI 情況，德國擅長什麼，美國擅長什麼，我們認為世界上唯一能夠跟我們競爭或者合作的除了美國、歐洲鄰國以外，就是中國。中國發展 AI 的方式是驚人的。



對於德國來說，我們關注製造業，我們在 B2B 方面非常強，但我們的 B2C 行業不是很強，我們會用人工智能、機器學習和機器人來搭建基礎架構，使我們能夠實現定制產品和服務。人工智能技術在製造行業將會扮演重要角色，我們對此會大量投入，包括機器人、語音識別上的人機合作技術，未來人與機器交流的常態就是你與機器對話，在車間中也是如此。

我們跟客戶在多方面展開合作，但是我們每次的討論總是從你是以何種方式、何時向哪些目標客戶銷售多少產品及服務開始的。這個問題很簡單，但是回答很難。

對汽車行業，你賣了多少車，什麼配置，賣給了誰，什麼時候賣的，再加上電動車有多少，多少賣給終端用戶，多少賣給零售商，多少是共享汽車？共享經濟中汽車售價多少？能否單獨賣零件？面對這樣簡單的問題，我們就能發現未來有多麼不確定。

任何的公司都適用這個問題。如果你是一個製造醫療設備的公司，是賣機器，還是向病人賣診斷能力？我們現在已經有公司在這麼做，有德國公司過去是賣設備的，現在他們發現了一種辦法來優化設備的治療方案，使得病人的預期壽命可以延長五年，他們不再去賣設備，而是賣服務。他們賣的是一個承諾，某類病人來找我們可以多活至少五年。

這些問題，是過去 50 年工業界不需要回答的問題，過去 50 年有很多自動化，但是沒有革命。現在我們正在進入這樣一個領域，要重新思考將來如何把產品和服務結合起來賣給最終用戶。

改變一切的數字孿生技術

接下來的問題是，依靠我自己可以做到這些嗎？還是要打造一個生態來實現？因為很多工程公司都不是軟件公司，他們還不知道如何為產品打造軟件平台。

再下一個問題是你未來跟誰競爭？德國的汽車行業幾年前就沒有看到特斯拉會成為它們的競爭對

手，空客在國防業務也沒有看到新的太空火箭的出現。所以我們要不斷問這三個問題：我們能出售什麼產品和服務？什麼合作夥伴可以幫我們實現目標？我們會和誰競爭？如果我們能就這些問題進行很好的對話，就能夠獲得一些新的見解和結論。

我們建議德國工業界要為未來做好準備，要有智能產品，要有智能生產，賣的是產品加服務。你在賣產品時可能還沒有服務，但產品用了兩年以後要有服務。你的產品是一個服務平台，要用很多年，你作為一個產品製造商，能否參與到它的價值增值過程？這是新的商業模式，聽上去很簡單，但實施起來非常複雜，這是我們正在做的，我們跟德國企業在這三個領域同時協作。

我們對於單個公司的建議是，為你的核心業務——軟件平台——做好準備，準備好一切都要數字化，這能夠帶來透明、縮短周期；讓你的核心產品做到個性化，從而與客戶緊密綁定；然後要聚焦核心業務，你不需要做所有的事情，所以要聚焦在核心能力，強化優勢。

然後我們開始考慮即將到來的數字化革命，那就是數字化孿生。我們相信，工程和製造類企業的下一個趨勢就是數字孿生。

這是一個新的平台，你可以通過數字孿生的數字渠道去營銷你的產品，可以數字化的賣給客戶，可以提供數字化的製造、服務。這方面已經有一些試驗項目，目前行業還沒有一個一體化的解決方案，但是接下來五年內會出現。我們認為公司會有新的平台是圍繞「數字孿生」產生的，它會控制公司的一切流程。

一旦你有了數字孿生，一旦將公司運營和數字孿生連接起來，商業模式就會發生變化。你將可以發展新業務，圍繞產品服務平台獲得收入。

接下來是技術基礎。一個製造、工程公司要進入新時代，他們需要什么？就是這些：智能產品、智能服務、新價值和新商業模式。

每一個公司都需要了解「數字孿生」，如何運營軟件平台的操作系

統；會有許多新的電子器件，需要很多傳感器，還有硬件安全技術，邊緣設備上的機器學習，消費化的人機交互，比如語音和數字身份傳感器，從產品中搜集數據的應用程序接口 (API)、還有新的製造技術比如 3D 打印。

關於智能服務，需要平台，需要物聯網、區塊鏈、大數據、機器學習框架，需要數字服務工廠，因為一旦推出產品，它是一個軟件平台，還需要有一個每周能給客戶提供數字服務的工廠，它不能停工，也是一個新的賺錢工具。還需要一個數據空間來交易這些數據，可能是和競爭對手交易，因為你的競爭對手有你想有的數據，你也有你的競爭對手想要的數據，需要建立市場。

同時，還要有監管，因為如果不正確地控制植入了 AI 的設備，對人來說會很複雜和危險。那麼就要考慮如何構建對產品行為的動態驗證，因為軟件一直在變。

然後你要考慮針對客戶的新的商業模式和體驗，以及用戶獲得產品的便利性，如何為服務收費，如何建立新的商業模式。同時我們也在考慮商業的數字孿生，能否為所有的製造產品在「數字孿生」之外提供「商業孿生」，在這之下，你需要提供基於雲的服務和根據顧客需求提供解決方案。

我們正在這些領域努力，目前沒有任何一個公司能夠掌握所有這些環節，這就是工業 4.0 在德國的未來，接下來的五年很多設想會變成現實。會有很多挑戰，企業的管理層會抗拒這些變化，這很好理解，因為他們要做不熟悉的、費力的事情。還有監管，政府可以通過監管鼓勵這些變革發生。

還要考慮公司組織靈活性的問題，既要提供很好的產品服務和商業模式，同時還要能賺錢。你不能放棄核心業務，同時也要做新的業務，那麼怎麼調整公司的組織？這存在很多的挑戰，但如果做得好，收益也很明顯。

(本文為作者弗蘭克·雷門斯伯格 9 月 12 日在埃森哲企業數字化轉型論壇上的演講，首刊於 9 月 17 日出版的《財經》雜誌)





華人買賣房屋 的得力助手




升級上線

APP 通用版

- 免費搜尋房產
- 免費搜尋房產經紀人

熱線: **888-598-1188**

E-Mail: support@fdcanet.com

www.emeiju.us

易美居通用版上線啦!

歡迎地產經紀加盟

美國房產網 [fangchan.us](http://www.fangchan.us)

中華商報 中華地產

國際地產 International Real Estate Journal

HOMES

李開復談人工智能對未來職業的影響

未來30年內，人工智能可能帶來太多人類目前還不理解的社會現象，不理解就可能帶來麻煩甚至是災難，首當其衝的就是取代人類的工作。分析人工智能取代工作崗位，不能僅僅用傳統“低技能”對比“高技能”的單一維度來分析。當然，在人工智能的浪潮中，既會產生贏家，也會產生輸家，這取決於具體工作內容。

未來30年內，人工智能可能帶來太多人類目前還不理解的社會現象，不理解就可能帶來麻煩甚至是災難。首當其衝的就是取代人類的工作，甚至會讓部分人失去“生而為人”的意義。

當人工智能開始從實驗室走向更為廣泛的應用時，它就不再僅僅具有技術上的衝擊力，而是會越來越明顯地影響到人類經濟社會的運行。人工智能使人類獲得更大解放的同時，也帶來了失業、收入差距拉大等負面影響。

而且，它來得是這麼快。一切都網絡化以後，人工智能只要把數字拿來算一算、推一推，就可以做出各種比人更精確的決策、判斷、預測、分類。

我在新書《AI 未來》裏也對這個話題做了系統分析：“華爾街的交易員，這個曾經很光鮮的職業很快消失了；未來的保安也會部分消失，因為攝像頭的監控，加上一些機器人巡視，已經不需要保安了；司機可能也會消失，這包括一些非高階的白領，比如說放射科醫生，他們的看片能力不如機器人。”

為什麼會出現這個結果？分析人工智能取代工作崗位，不能僅僅用傳統“低技能”對比“高技能”的單一維度來分析。人工智能既會產生贏家，也會產生輸家，這取決於具體工作內容。

儘管人工智能可以在基於數據優化的少數工作中遠勝人類，但它無法自然地與人類互動，肢體動作也不像人類那麼靈巧，更做不到創意地跨領域思考或其他一些需要複雜策略的工作（因為這些工作投入的要素和結果無法輕易量化）。

一些人類看上去很難的工作，在人工智能看來可能非常簡單；一些在人類看上去很簡單的工作，可能卻是人工智能的死穴。我們可以用以下兩張圖來說明：對於體力勞動來說，X軸左邊是“低技能、結構化”，右邊是“高技能、非結構化”。Y軸下邊是“弱社交”，上邊是“強社交”。腦力勞動的Y軸與體力勞動一樣（弱社交到強社交），但X軸不同：左側是“優化型”，右側是“創意或決策型”。

如果腦力勞動的重點是將數據中可量化的變量最大化（例如設置最優保險費率或最大化退稅），就歸類為“優化型”的職業。這幾條軸將兩張圖各分為四個象限：第三象限是“危險區”，第一象限是“安全區”，第二象限是“結合區”，第四象限是“慢變區”。工作內容主要落在“危險區”的工作（如卡車司機等）在未來幾年面臨著被取代的高風險。

“安全區”的工作（如心理治療師、理療師等）在可預見的未來中不太可能被自動化。

“結合區”和“慢變區”象限的界限並不太明確：儘管目前不會完全被取代，但工作任務的重新或技術的穩定進步，可能引起針對這些

工作崗位的大範圍裁員。在左上角的“結合區”中，大部分計算和體力性質的工作已經可以由機器完成，但關鍵的社交互動部分使它們難以完全自動化。所以，最可能產生的結果就是幕後優化工作由機器完成，但仍需要人類員工來做客戶的社交接口，人類和機器形成共生關係。此類工作可能包括服務員、理財顧問甚至全科醫生。這些工作消失的速度和比例取決於公司改造員工工作內容的靈活程度，以及客戶對於與計算機互動心態的開放程度。

落在“慢變區”的工作（如水暖工、建築工人、美術設計師等）不依賴於人類的社交技能，而依賴靈活和巧妙的手工、創造性或適應非結構化環境的能力。這些仍是人工智能的短板。由於不斷發展的技術會在未來幾年中慢慢提升這些短板，所以此象限中工作消失的速度，更多地取決於人工智能能力的實際擴展。

在我看來，警告、悲觀、恐慌是“不識廬山真面目”的杞人憂天。撕掉標籤，人工智能，既不是“人”，也沒有那麼“智”。它只能成為人類的工具，不可能取代人類的所有工作。

對職場人而言，來自機器人與人工智能算法的壓力是巨大的，但前景並不完全黯淡。人工智能將會取代目前由人類員工從事的一些工作，在某些行業，這種趨勢已經開始顯現，但在可預見的未來有些工作並不能被取代。

以下是我預測的，最容易受到AI衝擊、“名存實亡”的10種工作，以及看似很危險，其實很難被AI取代的10種工作。

未來“名存實亡”的十種工作

1、電話營銷員/電話銷售：電話銷售將是最快被AI取代的崗位之一。你很可能接到過自動語音來電，未來這類電話會變得越來越自然。在由AI主導的單一領域對話中，AI也更容易達到真實的效果。此外，AI會通過顧客資料、購買歷史以及表情識別，找到吸引顧客的方法。例如，使用溫和的女性聲音或有說服力的男性聲音，向沖動型購買者進行追加銷售，用價格、類別均合適的商品來鎖定顧客。與人工電話銷售員相比，AI幾乎是零成本，而且不抱怨、績效高、與商業邏輯高度一致，所以電話銷售類工作是沒有未來的。如果你正從事電話銷售，可以考慮換成面對面銷售或其他需要和人打交道的地方。

2、客戶支持：客戶互動會隨著AI的應用而增加。不過，鑒於這類工作的重複性（通常會有教科書式的應答方法作為參考），客戶支持將在很大程度上被AI取代。這一過程會分為幾個階段進行。最先被取代的將是聊天機器人和郵件客戶服務，接著是涉及大量來電和相對

簡單產品/服務的語音服務。一開始，AI將和人類聯手工作，由AI提供建議性的答案、主題和固定回復。人類則將充當後備人員，處理AI無法處理的來電（譬如來電者處於憤怒狀態）。

這樣將會縮短顧客的等待時間、提高問題解決率（因為使用AI的前提是確認它可以解決問題）並大大降低成本。這一過程會為AI積累大量數據，並最終使得AI的工作表現超過人類。如果你從事的是客戶服務工作，可以從文本支持轉向語音支持、從輕度支持轉向深度支持、從電話/互聯網服務轉向面對面服務，同時也應該學習共情、溝通和勸說的技巧。

3、倉庫工人：亞馬遜倉庫已經採用了由Kiva系統開發的機器人，它們會把貨架搬到固定位置的人類工人面前，由這些工人揀選好商品並放入箱子裏。不過，隨著計算機視覺和機器人操控技術的發展，固定位置工人的工作會經歷強度加大而後被取代的命運。另外，AI將很快能從事搬箱、裝車以及其他倉庫工作。和工廠相比，倉庫自動化所需的精度低，因此更容易實現。

4、出納和運營人員：花旗銀行近日宣布將運營人員的數量從兩萬名裁減至一萬名。這些都是和數據、信息打交道的“無名”中間人，他們負責的工作包括文件存檔、處理、採購、庫存管理、錯誤調查、銷售額估算、向管理層報告調查結果等。隨著商務流程的電子化，商務智能系統可以讓整個流程實現自動化，AI甚至能直接做出決策。這一現象不僅發生在銀行業，也將出現在每一個和海量數據打交道的大公司。在AI時代，沒有人會想成為千人一面的數據處理員。

5、電話接線員：電話接線員是電話類工作中最不需要用到人際技巧的工作。現在語音識別越來越精準（微軟的語音識別已經超過了人類水平），以情景對話為導向的語音合成也越來越自然（谷歌最新的語音合成與人聲幾無區別）。另外，電話類工作也隨著更多的人依賴信息而受到挑戰，因此被徹底淘汰只是時間問題。

6、出納員/收銀員：出納員和收銀員正在被ATM機和自助結賬機取代。日益激烈的競爭迫使零售商、銀行和快餐公司大量簡化人工流程。Amazon Go無人商店已經預示了一個商店完全無人化的未來。不過，由於無人商店價格高昂、移動支付尚未普及且攝像頭和面部識別仍存在隱私問題，無人商店不會迅速地大規模鋪設。但如果你是一名收銀員，可先別感到鬆了一口氣。Amazon Go購物流程演示：基於射頻識別（RFID）和計算機視覺的自助結賬機正來勢洶洶，一同來襲的還有智能販賣機和小型便利店。

7、快餐店員：食物的準備工作兼具重複性和場所固定兩大特點，因此將不可避免地AI取代。現有



未來“有驚無險”的10種工作

1、健身教練：儘管未來總會有更高質量、更智能的健身器材幫助我們鍛煉，但健身教練無可取代的地方在於，他們能為我們每個人量身打造健身計劃，在旁陪練指導，還能督促我們堅持鍛煉，避免犯拖延癥。其次，隨著社會財富增多，出行方式變得更高效率（如智能型、甚至是自動型電動平衡車），我們對於鍛煉的需求將大大超出以往。最後，AI時代會給我們帶來更多的社會財富和閒暇時間，自助、娛樂和健康將成為發展的主題。

2、養老護理員：到2030年，麥肯錫醫療保健類工作崗位將在全球範圍內猛增5100萬個，總數將高達8100萬個。這類工作包括養老護理員、家庭健康護理員、私人護理員以及護士助理，不過最大的崗位空缺將出現在與養老護理相關的領域。考慮到人類壽命延長、老年人對醫療保健的大量需求以及填補此類工作空缺的難度，這一需求還會不斷攀升。AI固然可以實現老年人的醫療監護、安全保障和移動輔助等基本功能，但像是洗澡、穿衣以及更為重要的聊天和陪伴工作，都是AI是無法勝任的，只能交由人類完成。

3、房屋清潔工：像房屋清潔、園藝以及其他需要在非固定結構空間內進行、且所在環境較為多變的工作，對於機器人而言難度太大。雖然像倫巴掃地機器人（Roomba）這樣的智能設備會承擔部分工作量，但整體而言，這類工作的就業水平有希望得以維持。此外，我們預測，各類移民服務崗位將大量增加（在法律允許的前提下），因為AI將進一步拉大貧富國家之間的差距。

4、護士：護士、保育員、心理健康輔導員以及戒毒治療師是最難被機器替代的工作類型之一，這類工作涉及大量的人際互動、溝通和信任的培養。例如，治療情緒不穩定、有抑鬱癥狀的病人需要開誠的溝通技巧，治療師需要先了解造成病人情緒困擾的根源。這些都遠遠超出了AI技術目前的能力範圍。

5、樓房管理員：樓房管理、酒店管理、定制服務等其他高端服務將是財富新貴群體的高需求所在（如AI企業家和工程師）。在互聯網（旅遊網站）和AI（自動化快餐和咖啡）提供標準化服務的同時，那些具有人情味、個性化以及能夠構建長期關係和信任感的優質服務

將具有更高的價值。在AI時代，休閒和娛樂產業將成為強勁的增長領域。

6、運動員：雖然未來機器將比人類更擅長比賽，但體育運動不會因此而受到絲毫的影響。這些都是需要人類參與的娛樂活動。運動明星與知名歌手、演員並無二致。隨著人們閒暇時間的增加，擁有非凡天賦和個人魅力的運動員將有更強的吸金能力。

7、保姆：保姆是最討喜的工作之一，甚至可能會被當成家庭成員來看待。保姆的許多體力工作會實現自動化（比如除塵和洗碗），如此一來，他們的工作會逐漸轉向“關愛和個性化”服務，比如悉心烹飪一頓孩子愛吃的飯菜，或是朗讀孩子最愛聽的故事。保姆將花更多的時間去陪伴、照料家裏的孩子，和他們玩耍。能夠成功轉型的保姆是AI無法替代的。

8、導遊：優秀的導遊是擅長講故事的人。他們將個人經驗和百科知識巧妙地融合在一起，並以戲劇化的方式呈現給遊客，從而打造出獨一無二的旅行體驗。優秀的導遊還能挑起趣味橫生、內容豐富的談話，創造出一段令人懷念的旅程。當然，那些照本宣科、一味重複的導遊，在AI取代人類工作的大潮中就沒那麼幸運了。

9、人力資源：人力資源、特別是員工招聘和獵頭工作，都要涉及大量的人際互動。說服某人放棄現有工作，考慮其他工作是相當不容易的，這需要建立在對對方的長期深入了解和互相信任的基礎上。

當然，隨著人力資源工作變得更傾向於以人為中心，人力資源行業也會利用AI完成常規的問答工作（比如回復履歷的郵件）、監督履歷工作表現、發起招聘啟事、篩選求職者並進行工作匹配等。

10、數據處理和標籤：最後來個大驚喜。雖然每個人都認為數據錄入和處理會因機械化而被淘汰（甚至不需用到AI）。

但在未來二十年內，AI進行的訓練會用到規模龐大且不斷增長的數據。這些數據需要經過初期的人工篩選、處理、貼標籤和分類。亞馬遜土耳其機器人（Amazon Mechanical Turk）就是個很好的例子。不過，可別期待能從這類工作中獲得高薪。

作者：李開復
源自：“華夏基石e洞察”微信公眾號

寻觅人才犹如大海捞针?

企业信任的招聘机构

尊重人才的招聘机构

职库国际 MY JOB TANK

810 7th Avenue
FL20, Suite 2000
New York, NY 10019

+1 917 704 0809

www.myjobtank.com

careers@myjobtank.com

职库为企业雇主解决三大烦恼:

- 实习职位免费招聘
- 高端人才精准搜寻
- 海量简历智能匹配

关于职库

职库是一间跨国智能招聘科技公司，旨在为中美企业招揽优秀人才。职库拥有完善的人才库，囊括海内外精英，储存各行业顶尖能人履历。

为企业雇主提供精确的人才定位，还会根据企业文化找出最适合的管理人。

辛辛那提擁抱中國文化 促中美友好



趙宇敏向辛城市民致辭



美國小朋友爭相描畫風箏



辛辛那提市民觀看中國文化節目

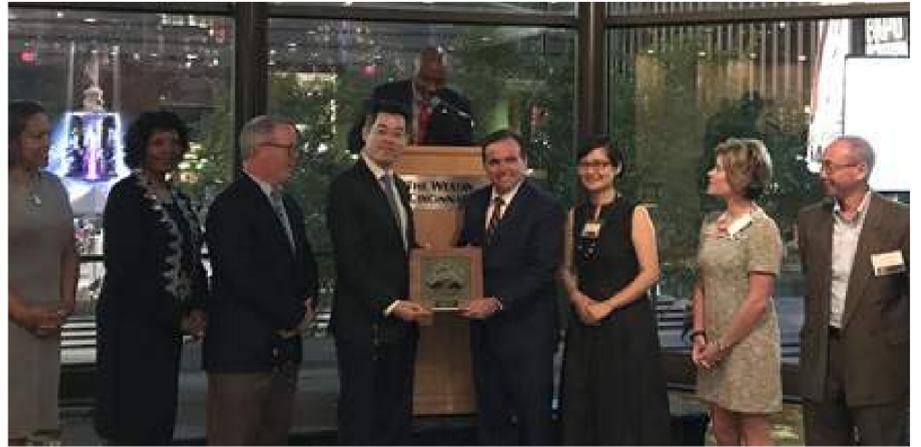
【本報訊】9月29日，辛辛那提首次以中秋為主題在市中心噴泉廣場隆重舉行中國文化活動，當地近6000民眾參與。中心舞台上，由大辛城華人華僑表演的中國民樂、歌舞、武術、合唱等精彩節目閃亮登場。廣場展位上的冰皮月餅、中華小吃供不應求。辛城市民踴躍參與中國書法、剪紙、描臉譜、畫風箏等豐富的文化體驗。辛城所在的漢密爾頓郡郡長波瓊親臨現場助陣。辛辛那提市長克蘭利出席當晚的晚餐會。中國駐紐約總領事趙宇敏來到現場，他感謝辛城乃至整個俄亥俄州人民對中國和中國文化表達的熱情，感謝俄州成為美國第一個與中國有關省份建立友好省州關係的先鋒。他說，中秋對中國人意味著團圓，也意味著明月之下，不分國別、種族，家家均享幸福。希望美國朋友從中國文化中體會和平、和諧、友好的精髓，選擇同中國攜手合作。

當晚，辛辛那提市政府和大辛城中華文化交流協會等活動主辦方舉辦晚餐會，慶祝中秋節和中華文化活動的圓滿成功。辛辛那提市長克蘭利致辭表示，辛城擁抱中國文化，支持多元文化，歡迎各國移民，他即將訪華，將大力推進辛城與中國的全面交流合作。

趙宇敏在晚餐會上作了主旨發言。他說，當前中美關係面臨一些困難和挑戰，辛辛那提舉辦中國文化活動，表達對華友好，值得贊賞。早在中美建交後的第二年，辛辛那提市所在的俄亥俄州就派代表團訪華，並促成中美之間第一對友好省州俄亥俄州和湖北省友好關係的建立。

俄州對華交流合作在過去39年取得長足進展。我通過今天的活動感受到了辛城乃至俄州人民的對華友好感情。但我也不得不承認，今天的中美關係尤其是過去一年多來的雙邊關係並未如我們兩國人民期待那樣保持積極勢頭。最令我擔憂的是中美之間的相互信任跟不上時代的腳步。

趙說，中美兩國人民長久以來彼此抱有淳樸、友好的感情。我不



趙宇敏和克蘭利市長、中華文化交流協會會長陶晴、前聯邦眾議員得裏豪斯等共祝中美友好

久前觀看一部關於費正清與梁思成、林徽因交往的紀錄片，那種超越國界和文化隔閡的友情感人至深。中美遠隔重洋，歷史、文化、社會制度不同，差異的存在是不爭的事實。今天中美交往的程度遠非昔日可比，但能否做到兩國人民之間真正的相互信任，關鍵要看雙方能否保持博大的胸懷和包容的內心。中美都是偉大的國家，美國人民以多元、包容為豪，是善良和樂於助人的。

中國人民從未忘記二戰期間的美國“飛虎隊”將士，他們用年輕的生命幫助中國抵抗日本侵略。中美建交近40年來，兩國關係取得巨大發展，人員往來日益密切，對彼此的理解與感情也不斷加深。但令人驚訝的是，去年底年初以來，華盛頓接連發表幾個戰略報告，將中國定義為美國的戰略對手。美國一些人今天指責中國“偷竊”，明天指責中國“欺騙”，甚至把中國留學生說成“間諜”，這種“妖魔化”中國的言行深深刺痛了中國人民對美國的感情。

趙說，了解中國歷史文化常識的人不難知道，中國文化崇尚和諧，“以和為貴”。無論是過去強盛的中國，還是今天作為最大發展中國家的中國，追求的都是

國家間和諧共處。中國的目標是“人類命運共同體”。當凱撒來到他國境土，他得意的是“*I came, I saw, I conquered*”，而中國的鄭和率領船隊到訪亞非多國，他給世人的記憶是“*I came, I saw, I left friendship*”。今天中國堅持和平發展，追求的是讓中國人民過上美好生活。我固然理解美國領導人希望美國偉大，問題是將中國視為美國假想敵就能讓美國偉大嗎？面對全球範圍內諸多經濟、安全、社會、環境等挑戰，唯有加強中美間對話合作，才能實現雙贏，過去40年中美關係發展也已說明了這一點。趙說，中美之間的互信不會自己長成，要靠雙方不懈的努力。

兩國地方層面尤其有責任主動、積極貢獻力量。希望辛辛那提市政府、各界從幾個方面努力，為推動中美互信和雙邊關係發展做貢獻：一是用足用好已有的中美雙邊友好省州機制，通過加大互訪力度，拓展交流渠道，促成合作項目，讓良好的雙邊關係惠及兩國民眾。二是秉持包容精神，促進人文交流，通過了解中美不同的文化和制度差異來消除誤解，取長補短，培育信任。三是地方要有地方的責任與擔當，要從民眾的根本利益出發，對“毒化”中美關係的行為旗幟鮮明地說“不”，更加積極地向華盛頓傳遞促進中美友好的聲音。

供稿：中國駐紐約總領館



中國民族舞蹈



15天美国 杰出人才绿卡

快速通道

无需投资

无居住要求



荣誉顾问 骆家辉
前美国驻华大使



顾问 夏善晨
上海市欧美同学会副会长、教授



扫码填写信息



美中国际商务高级研究院

US-CHINA ADVANCED INSTITUTE FOR INTERNATIONAL BUSINESS

- 美中合法设立的非赢利性的机构
- 联通和服务美中商务企业的平台
- 美中商业环境优化的桥梁和纽带

合作和共建：

- 科技创新国际联盟纽约中心
- 国际商务法律环境研究中心
- 国际商务交流培训中心
- 文化金融合作研究中心
- 应用艺术合作研究中心
- 低空经济发展研究中心
- 国际生态经济研究中心
- 大健康经济交流合作中心
- 商业信用管理研究中心
- 企业战略管理研究中心
- 商业精英俱乐部（会员制）

纽约注册地址：
美国纽约法拉盛飞跃皇后大厦9I
Tel: 718-461-8461 E-Mail: contact@uscaib.org
Fax: 718-461-8462

上海机构地址：
中国上海市虹桥路1060弄2号505室
Tel: 86 21-32230828 E-Mail: contact@uscaib.org
Fax: 86 21-62098096*21

政策扶持 安徽創科突飛猛進

華米科技登陸紐交所 智能產業急起直追

位處內地中部的安徽省，以往給人的印象只有黃山，另外就是經濟比較落後。然而實際上，經過多年發展的安徽已有很大變化，其省會合肥已成為一個充滿活力、快速增長的二線城市。近日香港文匯報記者隨同香港新聞界安徽採訪團，走訪了該省幾個城市，參觀了汽車、機器人和智能產業企業後發現，高科技和新產業正在該省蓬勃發展，成為經濟增長的新引擎。

圖／文：香港文匯報記者 岑健樂

安徽近年創科發展迅速。採訪團走訪了合肥的華米科技、科大訊飛與中國聲谷。其中，獲小米投資的華米科技創立於2013年，致力研發創新產品，「讓人類無感地連入互聯網世界」。華米科技於今年2月在紐約證券交易所(NYSE)上市，是安徽首家在NYSE上市的高科技公司。

據了解，華米科技將繼續深化大數據的應用，以及加強互聯網跨界合作，如與健康服務機構合作，為消費者提供高質量的健康服務，藉以提升公司的服務質量。

政府出錢出力支持

中國聲谷是國家工信部與安徽省政府共建的合作項目，旨在通過專項政策的扶持，以投資、招商、孵化等方式加速人工智能相關產業向中國聲谷聚集，將中國聲谷打造成「人工智能產業高地」，是內地唯一位於人工智能領域的國家級產業基地。

在政策上，政府給予中國聲谷不少支持。去年9月，安徽省政府出《支持中國聲谷建設若干政策》，每年安排8億元人民幣落實扶持政策。去年12月，安徽省政府印發《中國聲谷發展規劃》，進一步明晰產業發展路徑。據了解，中國聲谷期望於未來成為國內領先與國際一流的智能語音和人工智能技術研發基地。

語音技術領先全球

成立於1999年的科大訊飛，據稱是目前亞太地區最大的智能語音與人工智能上市公司，佔有中文語音技術市場70%以上市場份額。據了解，公司在語音合成、語音識別、口語評測、語言翻譯、聲紋與臉容識別等智能語音與人工智能核心技術上處於先進水平。

在考察期間，科大訊飛員工展示公司的語音翻譯技術，聲稱只要這邊說話，那邊電子設備的螢幕上就能翻譯與顯示出指定語言，而準確度達90%以上。為確認他們的介紹沒有吹噓，採訪團成員在現場親身體驗了粵語口語測試，當成員說出粵語後，相應的中文字幕便差不多同時出現，而且準確無誤，令在場的採訪團成員嘖嘖稱奇，可謂「翻譯神器」。

採訪團考察了位於合肥的聯想集團全球最大的PC研發和製造基地——聯寶科技。聯寶科技於2011年成立，由聯想集團和台灣仁寶集團共同成立，其研發中心聚集了逾1,000名高科技人才，形成「合肥+台北」的「雙引擎驅動」模式，藉以加強研發與創新的能力。



▲經過多年的努力，安徽創科發展非常迅速。圖為華米科技有份研發的小米手環3。

▲科大訊飛展示其語音翻譯技術。

安徽省概況



面積	約140,000平方公里
人口	約6,600萬人
去年人均GDP	44,206元人民幣

製表：香港文匯報記者 岑健樂

虞愛華：力建新高地 積極拓「帶路」



虞愛華指香港是安徽的最大投資來源地。

香港新聞界安徽採訪團於9月11日至9月16日前往安徽考察。9月11日晚上，安徽省常委、宣傳部長虞愛華主持了媒體見面會。虞愛華於會上表示香港是安徽省的最大投資來源地，中華煤氣、信義集團與香港華潤等港企均有在安徽省投資。

虞愛華表示，近年安徽省致力加快打造「內陸開放新高地」，深度參與國家「一帶一路」倡議，在今年1至7月，全省對「一帶一路」沿線貿易總

額達86.8億美元，按年增長12%。安徽企業在「一帶一路」沿線13個國家的投資額為7,260萬美元，按年增長6%。至於在「一帶一路」沿線完成承包工程營業額則達8.6億美元，按年增長41.3%。

貨運列車直達漢堡

香港新聞界安徽採訪團團長、香港大公文匯傳媒集團總編輯暨香港新聞工作者聯會副主席李大宏於同一場合

表示，今年是國家改革開放40周年，而安徽小崗村是改革的重要發源地；另一方面，現時安徽全省正按照國家主席習近平的要求進行改革與創新，發展一日千里，故今次採訪別具意義。

期間，採訪團參觀了合肥新站區的建設情況。其中，採訪團對現時合肥有貨運列車經中亞、俄羅斯與東歐直達德國漢堡，落實了國家「一帶一路」的倡議感到鼓舞。

6萬元可買到奇瑞新能源車

奇瑞是內地最早自主研发與生產新能源汽車的其中一間企業。在蕪湖，採訪團走訪了奇瑞新能源公司，參觀了奇瑞全鋁車身、後置後驅的輕量化電動整車產品平台車間。部分團員更試駕了公司的全新車型「小螞蟻eQ1」，對其新能源汽車的高質量留下深刻印象。

該公司的代表潘小姐表示，公司一個車間的年產量達到60,000台。至於汽車的售價，由於國家發放補貼鼓勵

使用新能源汽車，公司一輛新能源汽車的售價約為60,000元人民幣。

埃夫特自主研发機器人

對於不少新能源汽車用家所顧慮的充電問題，潘小姐說，由於蕪湖是奇瑞的基地，故當地很多住宅小區的地下停車庫都配充電樁。此外，附近加油站旁邊亦有國家電網的充電設備。

同一天，採訪團參觀了蕪湖埃夫特

公司。據了解，埃夫特原為奇瑞的裝配車間，早於中美貿易戰爆發、美國限制對華高科技生產技術前，公司因不甘生產技術受制於外國，於是決心自主研发，開拓關鍵技術和核心零部件。經過長時間的奮鬥和研發，目前埃夫特公司已成爲內地其中一個暢銷的工業機器人品牌，其中六關節工業機器人更是全國銷量第一。現時，埃夫特機器人被廣泛應用到汽車、家電與電子業等製造業。



香港新聞界安徽採訪團團長、香港大公文匯傳媒集團總編輯暨香港新聞工作者聯會副主席李大宏試駕奇瑞新能源汽車。

訪皖港人去年增逾10%

安徽省文化旅遊資源豐富，吸引了不少遊客到訪。據安徽省旅遊發展委員會提供的數字顯示，去年全年入境安徽的遊客總數約550萬人次，按年增長約13%，其中，來自香港的遊客人數為711,215，按年增長逾10%，約佔遊客總數的12.9%。

隨著廣深港高鐵已經通車，由香港經陸路前往安徽的時間，將大幅縮短至9小時左右，方便更多遊客前往安徽。因此，本次香港新聞界安徽採訪團亦前往了省內部分文化旅遊景點，讓大眾對安徽有更多的了解。

周邊景點多不勝數

中國佛教四大名山之一、有「東南第一山」之稱，九華山山勢雄偉，自然風光和人文景觀融為一體。據了解，至東晉(317年-420年)以來，陶潛、李白、杜牧、蘇東坡、王安石等多位著名文人皆有

遊歷九華山。其中，李白《望九華贈青陽韋仲堪》一詩中「天河掛綠水，秀出九芙蓉」便是描繪當時九華山秀美景色。雖然相隔逾千年，但九華山的綠水青山仍然存在，實屬難得。

池州九華山



傳統農業省份蛻變之路

記者手記

經過40年的改革開放，中國已成為全球最大的製造業大國。雖然安徽是改革開放的發源地，但位處內陸，而且是傳統農業大省，經濟發達程度卻比周邊的浙江、江蘇與上海等地要低。究竟安徽的製造業有多強？記者在前往考察前沒有一個明確的答案。

創新程度遠超預期

是次隨香港新聞工作者聯會組織的採訪團，走訪安徽省合肥、蕪湖與池州3個城市，實地考察多家企業與文化旅遊景點，發現當地的創新程度遠超預期，本來以為只是參觀一些傳統的生產業

備，但是看了之後，感覺安徽遠比想像中更先進，令記者大開眼界。近來，中美之間爆發貿易戰，不少評論指出美國此舉旨在阻止中國持續強大，尤其是阻礙其在高科技上的發展。因此，在反擊美國貿易制裁的同時走自主研发創新之路，已由製造業大國邁向製造業強國的重中之中。

平心而論，雖然現時內地未必所有生產技術都是完全自主研发，而整體製造業水平較歐美日等國際最頂尖的製造業強國仍有距離，但記者相信，只要繼續努力不懈，中國終有機會成為世界上一個舉足輕重的製造業強國。

香港文匯報記者 岑健樂



合肥包公祠

蠶街是合肥市與旗下包河區兩級政府致力打造的安徽省最大、最具特色的惠民美食街區。蠶街以拯救、挖掘安徽老字號餐飲為己任，尋根當地飲食文

化，以發展安徽特色餐飲為目標，期望可豐富合肥市民與旅客夜生活體驗、促進區域經濟繁榮與打造「城市名片」。

合肥蠶街



蕪湖鳩茲古鎮

《詩經·國風·周南·關雎》中有「關關雎鳩，在河之洲，窈窕淑女，君子好逑」四句，其中「鳩」指的是鳩茲，為蕪湖於春秋戰國時代的舊名。

此外，由於長江與青弋江流經蕪湖，故蕪湖

為「在河之洲」。該景點高度還原了古時的風貌，讓人對當地的人文歷史文化，包括曾經在古代大江南北風光一時的「徽商」（即祖籍位於現時安徽南部黃山一帶的商人，黃山古稱徽州）有更深入的了解。



許霞林 香港文匯報記者趙臣 攝

昔日空心村 今日桃花源

農婦承包桃園 年收入翻十倍

鄉村創業者、基層官員等的心聲，講述他們在鄉村發展中的探索、感受和期望。今日的鄉土將承載着中國的未來。香港文匯報記者日前走訪安徽省安徽省的代表性鄉村，聆聽農民、編者按 隨着中國幾十年來工業和城市化快速推進，廣大農村遭遇產業落後、村莊「空心化」



響導鄉的萬畝桃園正值桃子豐收季節。 香港文匯報記者趙臣 攝



響導鄉今年桃花節吸引了4萬多名遊客。 香港文匯報安徽傳真



在安徽省合肥市肥東縣響導鄉，因傳統農業種植收入低，近五成村民常年在外打工，村莊「空心化」現象嚴重。從2014年起，響導鄉推動土地流轉發展集約式、規模化農業，在一萬多畝的土地上種上桃樹，並「以桃為媒」舉辦「桃花節」等，發展鄉村旅遊業，這使得當地村民的收入逐年提高。

■香港文匯報記者 趙臣 安徽報道

安徽

響導鄉位於江淮分水嶺北側，與安徽省滁州市定遠縣接壤，距離合肥市約一個半小時車程。該鄉有4.2萬人口，土地面積90平方公里，其中耕地面積9.8萬畝。2015年，響導鄉農民人均純收入為12,751元（人民幣，下同），2016年增長到14,168元，2017年增長到18,203元。

擔心桃園折本 幸獲丈夫支持

今年41歲的村民許霞林，是響導鄉萬畝桃園的龍頭企業——安徽蒙躍生態農業有限公司的承包戶之一。她在接受香港文匯報記者採訪時表示，去年桃園首次結果，自己就收回了陸續投資的20多萬元成本。她人生的第一次創業已取得階段性成功。

記者來到許霞林家時，她正忙着給身患老年癱瘓及中風的婆婆餵藥。許霞林有三個孩子，大女兒今年18歲，已上大學，二女兒和小兒子都在鎮上的私立初中讀書。丈夫伏安曾勞務出國，在新加坡做過5年電焊工，如今在福州打工。許霞林說，自己和丈夫都是貧苦出身，當年結婚的費用還是借來的。丈夫常年在外打工，雖然一年有近10萬元的工資，但要供三個孩子讀書，家中還有久病的老人，經濟壓力仍然非常大。為了增加家庭收入，在承包桃園之前，許霞林一直在村裡打零工。她說：「栽秧、收稻子、施肥，什麼活兒都幹，有的一天60塊錢，有的一天70塊錢。反正不敢在家裡閒着。」但即使這樣，許霞林每年打零工的收入，也只有2萬元左右。

2014年下半年，蒙躍公司桃園項目落戶響導鄉。此後，許霞林經常到桃園打零工。她看到承包桃園的老闆不斷擴大規模，心想種桃子肯定能賺錢。「如果不賺錢，老闆們不會多次增加投資。」許霞林說，於是自己也有了從蒙躍公司承包桃園的想法。「桃樹要種3年才結果，前兩年

的投入成本不小，後期是否能賺錢也存在市場風險。」許霞林說，自己當時也擔心會折本，但丈夫特別支持，為了減輕她的心理負擔，丈夫說萬一失敗了，就當他喜歡賭錢，輸掉了。

欠缺種植經驗 專家指點迷津

許霞林介紹，當時從蒙躍公司承包桃園，不用交地租，收穫的桃子公司還會幫助銷售。這讓沒有桃樹種植經驗的許霞林又增添了承包的信心。2016年初，許霞林從蒙躍公司承包了100畝桃園，每畝地按標準栽有80棵桃樹。「桃樹需要的肥料、農藥等都統一從公司購買，到了需要給桃樹剪枝的時候，就直接聘請公司專業的剪枝師傅。」許霞林介紹，蒙躍公司還有個微信群，桃樹開花時要注意哪些問題、什麼時候防治病蟲害等，公司技術人員都會在群裡及時提醒。

2017年5月底，許霞林的8,000棵桃樹豐收，每棵桃樹均產超過30斤。「特別幸運，承包的桃園裡有一片桃樹的品種是黃心油桃，特別好吃，價格也比一般桃子要高不少。」許霞林說，承包時只是按照桃樹苗的棵數付錢給公司，自己也不知道都有哪些品種。「承包時的樹苗費，再加上每年6萬元左右的人工、化肥、農藥等費用，累計投入已有20多萬元，但去年一年銷售收入有30多萬元，純利潤就有20多萬元」。「今年的桃樹長勢特別好，桃子會比去年多不少。」許霞林說，自己有擴大承包面積的打算，想再多發展一些油桃品種。她指着牆上的全家福照片稱，最苦的日子都挺過去了，自己要多掙點錢，供孩子們唸完書。

另據蒙躍農業負責人劉遵躍介紹，該公司在響導鄉共流轉土地8,000多畝，主要種植油桃、甜黃桃、水蜜桃等品種，產品銷往北京、上海、廣東等大型批發市場。為了減少自身投入並帶動當地村民致富，公司自營面積約800多畝，剩餘土地共承包給了47戶經營者。劉遵躍稱，目前整個桃園基本可以實現平均每畝地2,000多元的純利潤。

響導鄉位置示意圖



基建待完善 資金成難題



李向前 香港文匯報記者趙臣 攝

安徽響導鄉黨委書記李向前表示，因區位較為偏遠，該鄉沒有工業，只能在特色農業上下功夫。他介紹，響導鄉真正的發展起色是從2016年開始，當年舉辦第一屆桃花節，想通過打「桃花」牌，推廣鄉村旅遊、農產品等。而由此帶來的讓感受最為直接的變化：一是從來沒有旅館的集鎮上，去年接連開了好幾家旅館；二是看好家鄉的未來前景，這兩年要求回村蓋房子的村民增加了。

推動土地流轉 發展特色種養業

今年3月份，響導鄉舉辦第二屆桃花節，開幕當天即吸引4萬多名遊客。整個桃花節期間，前來響導鄉賞花的遊客總數超過10萬人。李向前總結近年來響導鄉的發展思路，首先是推動土地流轉。他說，土地不流轉，就沒法產生規模效應，很難對農業結構進行調整。土地流轉後，農民不僅有土地租金收入，還可以就地打工，增加工資性收入。目前，響導鄉土地流轉率約在40%左右，引進和培育有種養大戶等20多家新興農業經營主體。通過推動「公司+合作社+農戶+貧戶」的經營模式，該鄉特色種養業已漸成規模。其中，作為全鄉最大產業的桃園面積已拓展至12,000畝。

李向前亦對香港文匯報記者坦言，發展鄉村旅遊業，必須要建好基礎設施。道路是響導鄉的短板。「今年桃花節期間一下來了那麼多遊客，很多車都在路上堵死了。」李向前說，該鄉遠離市區及縣城，且不通高速公路，亦成為發展旅遊業的制約因素。他還稱，目前響導鄉正在開展自來水戶戶通、新建公廁以及完善區域內道路等工作，但政府財力有限，建設資金不足仍然是目前面臨最大的難題。

土地流轉

土地流轉即土地使用權流轉，是指擁有土地承包經營權的農戶將土地經營權（使用權）轉讓給其他農戶或經濟組織，即保留承包權，轉讓使用權。

專家倡延伸農業產業鏈

安徽農業大學經濟管理學院院長樂敬東表示，中國工業化和城鎮化快速發展，導致農村的發展要素向城市匯聚，農村的現代化滯後。中共十九大提出鄉村振興戰略，是站在前所未有的高度，對新時代鄉村關係的重大調整，是適應社會主要矛盾變化的需要，也是中央對實現「兩個一百年」目標的框架安排。他說，要想增強鄉村的吸引力，首先要有產業。若鄉村沒有產業，就沒有就業機會，進而無法吸引人才來到鄉村，所以產業是鄉村振興中最主要的內容之一。

加工銷售物流 全產業鏈發展

樂敬東表示，鄉村產業的振興，首先要促進糧食生產能

力，因為保證國家的糧食安全是根本；其次，要鼓勵鄉村發展特色種養殖產業；第三，農村在產業發展中不能僅將產業限制在農產品的種植上，包括農產品的選育、加工、銷售、物流配送等都屬於農業產業的範圍，應該全產業鏈發展。他還補充道，現在物流配送等服務業在農村就非常前景。因此，在發展鄉村產業過程中，需通過一二三產業融合發展，推出一批新產業、新業態和新模式。他舉例說，在安徽，不少鄉鎮推出垂釣、採摘等鄉村休閒旅遊項目，農業教育等研學遊項目也開始發展起來，這些都是鄉村農業產業的延伸。



樂敬東 香港文匯報記者趙臣 攝



蔣華在採摘西瓜。 香港文匯報記者趙臣 攝

傳統種植業利薄 扶貧產業園利好

採訪時正值西瓜上市的季节，響導鄉蔣祠村扶貧產業園的西瓜大棚裡，負責人蔣華正在和工人們一起採摘西瓜。蔣華今年36歲，2009年，他從內蒙古移動公司辭職後，選擇回鄉創業，流轉2,300畝土地種植小麥和水稻。去年6月份，蔣華在當地扶貧政策的支持下，開始建設規劃面積600畝的扶貧產業園，其中項目一期180畝的大棚西瓜今年首上市，每畝產出的純利潤可達到3,000元（人民幣，下同）。蔣華介紹，自2016年小麥、水稻的收購價格下降，他就開始計劃轉型。「土地租金500

元，再加上人工費和種子、化肥、農藥的費用，一畝田的投入近900元，以平均畝產800斤算，現在水稻和小麥的價格是每斤1.1元至1.3元，基本不掙錢。」蔣華說，2016年，當地對貧困村有農業產業園扶貧項目，種糧大戶先用自有資金建設產業園的蔬菜大棚等配套設施，政府部門驗收合格後，給予全額補貼。政府的條件是，產業園付工資僱用蔣祠村的貧困戶勞力，或貧困戶以土地入股的形式享受產業園的分紅。蔣祠村扶貧產業園一期工程投資有300多萬元，二期400多畝的大棚種植杭椒、西紅柿項目，投資約750萬元，將於今年10月份完工。蔣華透露，目前自己承包的土地仍有1,700多畝在種植水稻，但他計劃全部改建為稻蝦共養項目。